FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

EN DE FR ES IT SE NL RU PL GR

MP3/WMA/AAC CD RECEIVER WITH BLUETOOTH®

CDE-126BT

MP3 CD RECEIVER WITH BLUETOOTH®

CDE-125BT

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтите настоящее руководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać siç z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
68-16909Z37-A

Indice

ITALIANO

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

Operazioni preliminari

Radio

RDS

CD/MP3/WMA/AAC

Impostazione dell'audio

Altre funzioni

SETUP

Chiamate in vivavoce con BT

Memoria USB (opzionale)

iPod/iPhone (opzionale)

Informazioni

Installazione e collegamenti

Istruzioni per l'uso

AVVERTIMENTO

⚠ AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.

Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.

Livelli eccessivi di volume, in grado di coprire suoni quali le sirene dei mezzi di soccorso o segnali stradali di attenzione (ad esempio, passaggi a livello, ecc.), possono essere pericolosi e provocare incidenti. INOLTRE, L'ASCOLTO DI AUDIO AD ALTO VOLUME IN AUTO PUÒ PROVOCARE DANNI ALL'UDITO.

NON SMONTARE O MODIFICARE.

Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.)
Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

USARE FUSIBILI DI RICAMBIO DELL'AMPERAGGIO CORRETTO.

Altrimenti potrebbero derivarne incendi o scosse elettriche.

NON BLOCCARE LE FESSURE O I PANNELLI DI IRRADIAZIONE.

Bloccandoli si potrebbe causare un surriscaldamento interno dell'apparecchio che potrebbe dare luogo a incendi.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V.

Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

NON INSERIRE LE MANI, LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

⚠ ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI.

Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

⚠ PRECAUZIONI

Pulizia del prodotto

Per la pulizia periodica del prodotto, usare un panno asciutto morbido. Per le macchie più resistenti, inumidire il panno solo con acqua. Qualsiasi altro prodotto potrebbe far dissolvere la vernice o danneggiare la plastica.

Temperatura

Assicurarsi che la temperatura all'interno del veicolo sia compresa fra +60°C e −10°C prima di accendere l'apparecchio.

Condensa di umidità

Si possono notare incertezze nel suono di riproduzione del disco dovute alla presenza di condensa. In questo caso, rimuovere il disco dal lettore e attendere circa un'ora che l'umidità evapori.

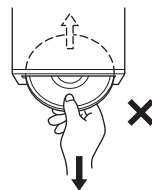
Disco danneggiato

Non tentare di riprodurre dischi incrinati, deformati o danneggiati. La riproduzione di un disco in cattive condizioni può danneggiare severamente il meccanismo di riproduzione.

Manutenzione

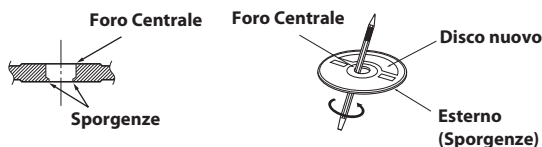
In caso di problemi, non tentare di riparare l'apparecchio personalmente. Riportarlo al proprio rivenditore Alpine o al più vicino centro assistenza Alpine per riparazioni.

Non tentare mai le seguenti operazioni

Non afferrare o tirare il disco mentre viene ritratto nel lettore dal meccanismo di caricamento automatico.
Non tentare di inserire il disco nell'unità spenta.

Inserimento di dischi

Il lettore accetta un solo disco per volta per la riproduzione. Non tentare di caricare più dischi.
Verificare che il lato dell'etichetta sia rivolto verso l'alto quando si inserisce il disco. Se si inserisce il disco in modo non corretto, sul lettore appare l'indicazione "ERROR". Se la scritta "ERROR" rimane visualizzata anche dopo l'inserimento corretto del disco, premere l'interruttore RESET con un oggetto appuntito (ad esempio una penna a sfera).
La riproduzione del disco mentre si guida su strade accidentate può causare salti del suono, che non determinano comunque graffi sul disco o danni al lettore.

Dischi nuovi

Per evitare inceppamenti del CD, viene visualizzata la scritta "ERROR" se si inseriscono dischi in modo non corretto o con superfici irregolari. Quando un disco nuovo viene espulso subito dopo il caricamento, controllare i bordi interno ed esterno del disco passandovi un dito. Se si avvertono sporgenze o irregolarità, queste potrebbero essere la causa dell'errato caricamento del disco. Per eliminare le sporgenze, levigare i bordi interno ed esterno del disco con una penna a sfera o un altro oggetto simile, quindi inserire di nuovo il disco.

Dischi di forma irregolare

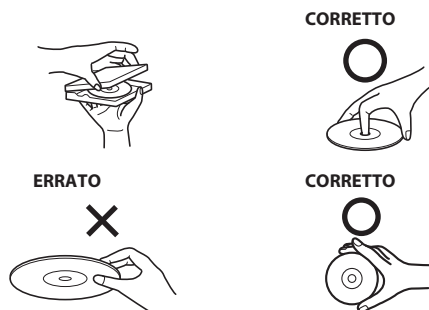
Assicurarsi di impiegare in questa unità solo dischi di forma rotonda, mai con forma particolare.
L'uso di dischi di forma particolare può danneggiare il meccanismo.

Luogo di installazione

Evitare di installare l'unità in luoghi soggetti a:

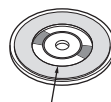
- Luce solare diretta e calore
- Elevata umidità e acqua
- Polvere in quantità eccessiva
- Eccessive vibrazioni

Uso corretto

Non lasciare cadere i dischi. Tenere i dischi dai bordi in modo da non lasciare impronte sulla superficie. Non attaccare nastro adesivo, carta o etichette adesive sul disco. Non scrivere sul disco.

Pulizia dei dischi

Impronte digitali, polvere o sporcizia sulla superficie del disco possono causare salti del lettore CD. Per la pulizia normale, strofinare la superficie di riproduzione con un panno morbido pulito, procedendo dal centro del disco verso il bordo esterno. Se la superficie è molto sporca, inumidire un panno morbido pulito con una soluzione di detergente neutro delicato prima di pulire il disco.

Accessori per dischi

Esistono vari accessori reperibili in commercio per la protezione della superficie del disco e il miglioramento della qualità sonora. Tuttavia, la maggior parte di essi altera lo spessore e/o il diametro del disco. L'uso di tali accessori può determinare alterazioni delle specifiche standard del disco e conseguenti problemi di funzionamento. Si consiglia di non impiegare tali accessori per i dischi riprodotti con lettori CD Alpine.

Trattamento dei compact disc (CD/CD-R/CD-RW)

- Non toccare la superficie.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole.
- Non applicare adesivi o etichette.
- Pulire il disco se impolverato.
- Verificare che non vi siano sporgenze intorno al disco.
- Non utilizzare accessori per dischi reperibili in commercio.

Non lasciare il disco nell'automobile o nell'unità per periodi prolungati. Non esporre mai il disco alla luce solare diretta. Il calore e l'umidità possono danneggiare il CD, che potrebbe non essere più riproducibile.

Per i clienti che utilizzano CD-R/CD-RW

- Se non è possibile riprodurre un CD-R/CD-RW, accertarsi che l'ultima sessione di registrazione sia stata chiusa (finalizzata).
- Se necessario, finalizzare il CD-R/CD-RW e tentare nuovamente di riprodurlo.

Supporti riproducibili

La tabella seguente illustra i dischi e i modelli corrispondenti su cui possono essere riprodotti.

	CD	CD-TEXT	MP3	WMA	AAC
CDE-126BT	○	○	○	○	○
CDE-125BT	○	○	○		

Utilizzare solo compact disc con il lato dell'etichetta riportante i simboli del logo CD in basso.

Se si utilizzano compact disc di tipo non specificato, non è possibile garantire il funzionamento corretto.
È possibile riprodurre solo CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibili) che siano stati registrati esclusivamente su dispositivi audio.
È possibile riprodurre anche CD-R/CD-RW contenenti file audio in formato MP3.

- Su questa unità, potrebbero non essere riproducibili alcuni dei seguenti CD:
  CD difettosi, CD con impronte digitali, CD esposti a temperature estreme o alla luce solare (ad es. lasciati in auto o nell'unità), CD registrati in condizioni instabili, CD su cui si è tentata una registrazione non riuscita o una seconda registrazione, CD protetti da copia non conformi allo standard industriale dei CD audio.
- Utilizzare dischi con file MP3 scritti in formati compatibili con questa unità. Per ulteriori informazioni, vedere "Informazioni su MP3/WMA/AAC" a pagina 13.
- I dati ROM diversi da file audio presenti nel disco non produrranno suoni durante la riproduzione.

Protezione del terminale di collegamento USB.

- Su questa unità è possibile collegare al terminale di collegamento USB solamente un dispositivo USB con memoria flash. Non è possibile garantire un funzionamento corretto se si utilizzano prodotti USB diversi. Non è supportato l'hub USB.
- Non collegare una memoria USB di larghezza superiore ai 20 mm. Inoltre, evitare di collegare contemporaneamente la memoria USB e Front Aux.
- Quando inserito nell'unità, il dispositivo USB sporge verso l'esterno e potrebbe quindi rappresentare un pericolo durante la guida. Utilizzare una prolunga USB disponibile in commercio e collegarla prestando attenzione alle misure di sicurezza.
- A seconda del dispositivo di memoria USB collegato, è possibile che l'unità non funzioni o che non sia possibile eseguire alcune funzioni.
- Sull'unità, è possibile riprodurre il formato di file audio MP3/WMA/AAC.
- È possibile visualizzare il nome dell'artista, il titolo della canzone e simili, tuttavia i caratteri potrebbero non venire visualizzati correttamente.

Trattamento della memoria USB

⚠ATTENZIONE

Alpine non si assume alcuna responsabilità relativa alla perdita di dati o incidenti simili anche se la perdita è avvenuta durante l'utilizzo del prodotto.

- Tenere presente i punti seguenti per evitare problemi di funzionamento o danni.
  Leggere attentamente il manuale d'uso relativo alla memoria USB.
  Non toccare i terminali con le mani o elementi metallici.
  Non sottoporre la memoria USB a scosse eccessive.
  Non piegare la memoria oppure non lasciarla cadere, smontarla, modificarla o immergerla in acqua.
- Evitare di utilizzarla o riporla nei luoghi seguenti:
  Nella macchina, esposta alla diretta luce del sole o a temperature elevate.
  In qualsiasi luogo eventualmente interessato da un elevato tasso di umidità o da sostanze corrosive.
- Posizionare la memoria USB in un luogo che non comprometta il funzionamento regolare.
- La memoria USB potrebbe non funzionare correttamente a temperature elevate o ridotte.
- La memoria Flash USB supporta solo 512 o 2.048 byte per settore.
- Utilizzare esclusivamente memorie USB certificate. Tenere presente che anche le memorie USB certificate potrebbero non funzionare correttamente a seconda del tipo e dello stato.
- Non si garantisce il funzionamento della memoria USB. Utilizzare la memoria USB in base alle condizioni dell'accordo.
- È possibile che le funzioni di riproduzione e visualizzazione dell'unità non vengano eseguite correttamente a seconda delle impostazioni del tipo di memoria USB, dello stato della memoria o del software di codifica.
- Non è possibile riprodurre un file protetto da copia (protezione del copyright).
- La memoria USB potrebbe richiedere del tempo prima di eseguire la riproduzione. Se la memoria USB contiene un file diverso da un file audio, la riproduzione o la ricerca del file potrebbe richiedere diverso tempo.
- L'unità è in grado di riprodurre le estensioni di file "mp3", "wma" o "m4a".
- Non aggiungere queste estensioni a file che non contengano dati audio. I dati non audio non vengono riconosciuti. La riproduzione che ne risulta potrebbe contenere disturbi in grado di danneggiare gli altoparlanti e/o gli amplificatori.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati importanti su PC.
- Non rimuovere il dispositivo USB durante la riproduzione. Impostare SOURCE su un'opzione diversa da USB, quindi rimuovere il dispositivo USB per evitare di danneggiarne la memoria.

Operazioni preliminari

Elenco degli accessori

- **Unità principale..1**
- **Cavo di alimentazione 1**
- **Microfono (4 m) 1**
- **Copertura di montaggio 1**
- **Custodia 1**
- **Cappuccio di gomma 1**
- **Bullone esagonale...1**
- **Vite (M5 × 8)..4**
- **Istruzioni per l'uso ....1 set**

Accensione e spegnimento

Premere SOURCE / ⏻ per accendere l'unità.

Nota

- *L'unità può essere accesa premendo qualsiasi altro tasto, eccetto ⏏ e ⏏ (Release).*

Per spegnere l'unità, tenere premuto SOURCE / ⏻ per almeno 2 secondi.

Nota

- *Quando si accende l'unità per la prima volta, il volume è impostato sul livello 12.*

Selezione della sorgente

Premere SOURCE / ⏻ per cambiare la sorgente.

TUNER → DISC → USB AUDIO → iPod*1/AUX+*2 → AUX*3 → TUNER

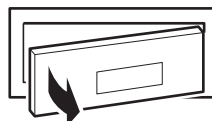
*1 *Solo quando l'iPod/iPhone è collegato e AUX+ SETUP è impostato su OFF, vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" a pagina 20.*

*2 *Visualizzato solo se AUX+ SETUP è impostato su ON, vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" a pagina 20.*

*3 *Vedere "Utilizzo del terminale di ingresso AUX anteriore" a pagina 17.*

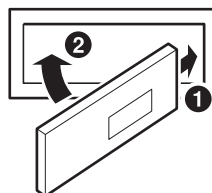
Inserimento e rimozione del pannello anteriore

Rimozione

1. **Spegnere l'unità.**
2. **Premere ⏏ (Release) sul lato sinistro in basso per far tornare fuori il pannello anteriore.**
3. **Afferrare il pannello anteriore dal lato sinistro ed estrarlo.**

Note

- *Il pannello anteriore potrebbe scaldarsi durante il normale uso (specialmente i terminali del connettore sul retro del pannello anteriore). Non si tratta di un problema di funzionamento.*
- *Per proteggere il pannello anteriore, riporlo nell'apposita custodia in dotazione.*
- *Nel rimuovere il pannello anteriore, non applicare eccessiva forza per non causare problemi di funzionamento.*

Inserimento

1. **Inserire il lato destro del pannello anteriore nell'unità principale. Allineare la scanalatura presente sul pannello anteriore con le parti sporgenti presenti sull'unità principale.**
2. **Spingere il lato sinistro del pannello anteriore finché non si blocca saldamente nell'unità principale.**

Note

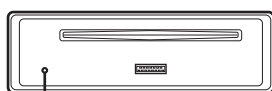
- *Prima di applicare il pannello anteriore, verificare che non ci sia sporco o polvere sui terminali del connettore o oggetti estranei tra il pannello anteriore e l'unità principale.*
- *Applicare il pannello anteriore con attenzione, tenendolo per i lati onde evitare di premere inavvertitamente dei tasti.*

Avvio iniziale del sistema

Assicurarsi di premere l'interruttore **RESET** la prima volta che si utilizza l'unità, dopo aver sostituito la batteria dell'automobile, e così via.

1 **Spegnere l'unità.**

2 **Rimuovere il pannello anteriore estraibile.**

3 **Premere RESET con una penna a sfera o un oggetto appuntito simile.**

Regolazione del volume

Ruotare il Rotary encoder fino a ottenere l'audio desiderato.

Impostazione del controllo del regolatore luminoso

1 **Premere FUNC./SETUP per accendere l'indicatore ◀F▶.**

2 **Premere più volte 6/DIMMER per selezionare il modo DIMMER.**

DIMMER-A (modo automatico) → DIMMER ON → DIMMER OFF → DIMMER-A

Modo DIMMER-A:
Diminuisce l'intensità dell'illuminazione dell'unità quando i fari anteriori del veicolo sono accesi. Questo modo è utile se si ha la sensazione che l'illuminazione dei tasti dell'unità sia troppo intensa di notte.

Modo DIMMER ON:
Mantiene l'illuminazione dell'unità su tonalità scure.

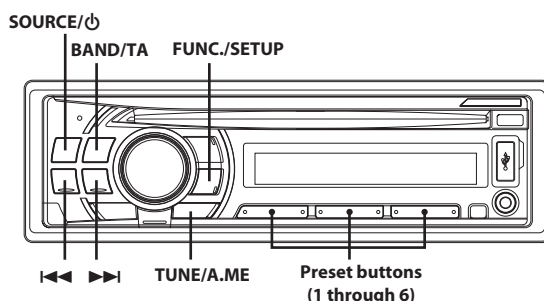
Modo DIMMER OFF:
Mantiene l'illuminazione dell'unità su tonalità chiare.

3 **Premere FUNC./SETUP per attivare il modo normale.**

L'indicatore ◀F▶ si spegne.

Note

- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◀F▶ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◀F▶ si spegne.*
- *La funzione non è disponibile quando ILLUMINATI è impostato su un'opzione diversa da TYPE1 per CDE-126BT,vedere "Modifica del colore dell'illuminazione (solo CDE-126BT)" a pagina 18.*

Radio

Ascolto della radio

1 **Premere SOURCE/⏻ per selezionare il modo TUNER (sintonizzatore).**

2 **Premere più volte BAND/TA finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.**

F1 (FM1) → F2 (FM2) → F3 (FM3) → MW → LW → F1 (FM1)

3 **Premere TUNE/A.ME per selezionare il modo sintonia.**

DX SEEK (modo Distanza) → SEEK (modo Locale) → OFF (modo Manuale) → DX SEEK

Nota

- *Il modo iniziale corrisponde al modo Distanza.*

Modo Distanza:
Vengono sintonizzate automaticamente le stazioni con segnale forte e con segnale debole (sintonia a ricerca automatica).

Modo Locale:
Vengono sintonizzate automaticamente solo le stazioni con segnale forte (sintonia a ricerca automatica).

Modo Manuale:
La frequenza viene sintonizzata manualmente a passi (sintonia manuale).

4 **Premere ⏮ o ⏭ per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.**

Tenere premuto ⏮ o ⏭ per cambiare continuamente la frequenza.

Preselezione manuale delle stazioni

Durante la ricezione della stazione che si desidera memorizzare, tenere premuto, per almeno 2 secondi, uno dei preset buttons (1 through 6) in cui si intende memorizzare la stazione stessa.

Il display riporta la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione memorizzata.

Note

- *Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare fino a 30 stazioni (6 stazioni per ciascuna banda FM1, FM2, FM3, MW e LW).*
- *Se si memorizza una stazione in una memoria di preselezione che già contiene una stazione, la stazione presente viene cancellata e sostituita con la nuova stazione.*
- *Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo* **FUNC./SETUP***, quindi eseguire l'operazione.*

Preselezione automatica delle stazioni

1 **Premere più volte BAND/TA finché non viene visualizzata la banda radio desiderata.**

2 **Tenere premuto TUNE/A.ME per almeno 2 secondi.**

La frequenza sul display continua a cambiare mentre la memorizzazione automatica è in corso. Il sintonizzatore cerca e memorizza automaticamente 6 stazioni con segnale forte nella banda selezionata. Vengono memorizzate nei tasti di preselezione da 1 a 6 in ordine di potenza di segnale.
Al termine della memorizzazione automatica, il sintonizzatore passa alla stazione memorizzata nel tasto di preselezione 1.

Nota

- *Se non sono memorizzate stazioni, il sintonizzatore ritorna alla stazione attiva prima dell'inizio dell'operazione di memorizzazione automatica.*

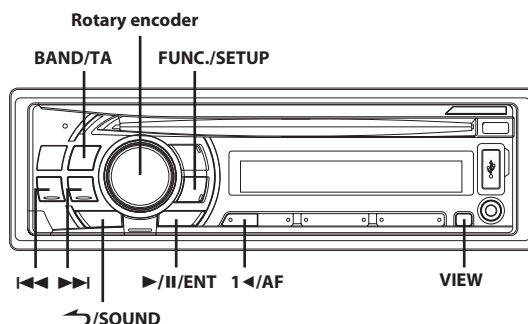
Sintonia delle stazioni preselezionate

Selezionare la banda, quindi premere uno dei preset buttons (1 through 6) della stazione in cui è memorizzata la stazione radio desiderata.

Il display visualizza la banda, il numero di preselezione e la frequenza della stazione selezionata.

Nota

- *Se l'indicatore ◀F▶ è illuminato, spegnerlo premendo* **FUNC./SETUP***, quindi eseguire l'operazione.*

RDS

Impostazione di AF (frequenze alternative) su ON/OFF

RDS (sistema dati radio) è un sistema di informazioni radiofoniche che impiega la sottoportante 57 kHz delle normali trasmissioni FM. RDS consente di ricevere varie informazioni come notiziari sul traffico e nomi delle stazioni, ma anche di risintonizzare automaticamente un'emittente più forte che trasmette lo stesso programma.

1 **Premere FUNC./SETUP per accendere l'indicatore ◀F▶.**

2 **Premere 1◀/AF per selezionare il modo ON o OFF di AF (frequenze alternative).**

3 **Premere FUNC./SETUP per attivare il modo di preselezione.**

L'indicatore ◀F▶ si spegne.

Note

- *Quando è selezionato il modo AF ON, l'unità si sintonizza automaticamente su una stazione con segnale forte nell'elenco AF.*
- *Utilizzare il modo AF OFF quando non è necessaria la risintonizzazione automatica.*
- *Utilizzare l'unità mentre l'indicatore ◀F▶ è acceso. Se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, l'indicatore ◀F▶ si spegne.*

I dati digitali RDS comprendono i seguenti:

PI	Identificazione programma
PS	Nome servizio programma
AF	Elenco frequenze alternative
TP	Programma sul traffico
TA	Notiziario sul traffico
EON	Altre reti potenziate

Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il modo REGIONAL, quindi premere ▶/II/ENT.**

3 Ruotare il Rotary encoder per selezionare ON oppure OFF.

Nel modo OFF, l'unità continua a ricevere automaticamente la relativa stazione RDS locale.

4 Tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Note

- *Premere* **⏎/SOUND** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione PI SEEK

1 Per attivare il modo SETUP, tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi.

2 Ruotare il Rotary encoder per selezionare il modo PI SEEK, quindi premere ►/II/ENT.

3 Ruotare il Rotary encoder per selezionare ON oppure OFF.

4 Tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Note

- *Premere* **⏎/SOUND** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Ricezione delle informazioni sul traffico

1 Per accendere l'indicatore "TA", tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi.

2 Premere ⏮ o ⏭ per selezionare la stazione di informazioni sul traffico desiderata.

Quando viene sintonizzata una stazione di informazioni sul traffico, l'indicatore "TP" si illumina.
È possibile ascoltare le informazioni sul traffico solo al momento della loro trasmissione. Se non vengono trasmesse informazioni sul traffico, l'unità rimane nel modo di attesa. Quando inizia un notiziario sul traffico, l'unità lo riceve automaticamente e il display visualizza il messaggio "TRF-INFO" per 5 secondi.
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità torna automaticamente al modo di attesa.

Note

- *Se non si desidera ascoltare le informazioni sul traffico in fase di ricezione, premere leggermente il tasto* **BAND/TA** *per saltare il notiziario. Il modo TA rimane nella posizione ON per ricevere il notiziario successivo.*
- *Se si cambia il livello del volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il cambiamento di livello del volume viene memorizzato. Quando si ricevono le successive informazioni sul traffico, il livello del volume viene automaticamente regolato sul livello memorizzato.*
- *Nel modo TA, la sintonia SEEK consente la selezione delle sole stazioni TP.*

Ricezione delle informazioni sul traffico durante l'ascolto di radio o CD

1 Per accendere l'indicatore "TA", tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi.

2 Premere ⏮ o ⏭ per selezionare una stazione di informazioni sul traffico, se necessario.

Quando inizia la trasmissione di un notiziario sul traffico, l'unità interrompe automaticamente la riproduzione del CD o la normale trasmissione FM.
Al termine della trasmissione delle informazioni sul traffico, l'unità ritorna automaticamente alla sorgente attiva prima dell'inizio della trasmissione delle informazioni sul traffico.

Quando non è possibile ricevere stazioni con informazioni sul traffico:

Nel modo CD:

Quando il segnale TP non può più essere ricevuto, viene selezionata automaticamente una stazione di informazioni sul traffico con un'altra frequenza.

Nota

- *Il ricevitore è dotato di funzione EON (Enhanced Other Networks, altre reti potenziate) per poter rintracciare altre frequenze alternative all'elenco AF. L'indicatore "EON" si accende durante la fase di ricezione di una stazione RDS EON. Se la stazione in fase di ricezione non trasmette informazioni sul traffico, il ricevitore si sintonizza automaticamente su una stazione correlata che trasmette informazioni sul traffico.*

3 Tenere premuto BAND/TA per almeno 2 secondi per disattivare il modo Informazioni sul traffico.

L'indicatore "TA" si spegne.

Visualizzazione del testo radio

È possibile visualizzare i messaggi di testo provenienti da una stazione radio.

Premere VIEW durante la ricezione FM nel modo Radio per selezionare la visualizzazione del testo radio.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

Se è presente il testo PS (nome servizio programma):

PS (nome servizio programma)* → TESTO RADIO → PS (nome servizio programma)

* *Se si tiene premuto* **VIEW** *per almeno 2 secondi mentre nel modo Radio è visualizzato PS, la frequenza verrà visualizzata per 5 secondi.*

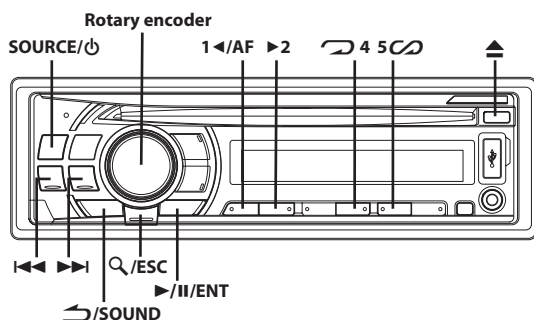
Se non è presente il testo PS (nome servizio programma):

FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

Il display visualizza "WAITING" per alcuni secondi e quindi inizia lo scorrimento del messaggio di testo.

Nota

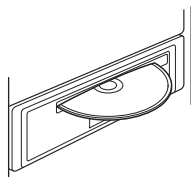
- *Se non esiste un messaggio di testo ricevibile o se l'unità non può ricevere correttamente un messaggio di testo, il display visualizza "NO TEXT".*

CD/MP3/WMA/AAC

Riproduzione

La tabella seguente illustra i dischi e i modelli corrispondenti su cui possono essere riprodotti.

	CD	CD-TEXT	MP3	WMA	AAC
CDE-126BT	○	○	○	○	○
CDE-125BT	○	○	○		

1 **Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.**

Il disco viene tratto automaticamente all'interno dell'unità.

Nota

- *Una volta inserito il disco, premere* **SOURCE/⏻** *per passare al modo DISC.*

2 **Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere 1◄/AF o ►2 per selezionare la cartella desiderata.**

Tenendo premuto **1◄/AF** o **►2** le cartelle cambieranno in continuazione.

3 **Premere |◄◄ o ►►| per selezionare il brano desiderato (file).**

Tenendo premuto **|◄◄** o **►►|**, il brano procederà rapidamente avanti/indietro in continuazione.

4 **Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/II/ENT.**

Premere di nuovo **►/II/ENT** per riprendere la riproduzione.

5 **Per espellere il disco, premere ⏏.**

Note

- *Non rimuovere il CD durante la fase di espulsione. Non caricare più di un disco alla volta. Diversamente, si potrebbe provocare un problema di funzionamento.*
- *L'indicatore "" si illumina quando è inserito un disco.*
- *Non è possibile utilizzare CD di 8 cm.*

CDE-125BT (compatibile con MP3)/CDE-126BT (compatibile con MP3/WMA/AAC):

- Sull'unità, non è possibile riprodurre file di formato WMA protetti da DRM (Digital Rights Management, gestione dei diritti digitali), file di formato AAC acquistati da iTunes Store e file protetti da copia (protezione del copyright).
- La visualizzazione del brano per la riproduzione di dati MP3/WMA/AAC è il numero di file registrati sul disco.
- Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).

Riproduzione ripetuta

1 **Premere 4.**

Il brano viene riprodotto ripetutamente.

*1 → *2 → (off) →

**1 Viene riprodotto ripetutamente un solo brano.*
**2 Vengono riprodotti ripetutamente soltanto i file presenti in una cartella.(Solo modo MP3/WMA/AAC)*

2 **Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare (off) con la procedura descritta sopra.**

M.I.X. (riproduzione casuale)

1 **Premere 5.**

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

*1 → *2 → ◎*3/*4 → (off) →

**1 I brani vengono riprodotti in ordine casuale. (Solo modo CD)*
**2 Vengono riprodotti in ordine casuale solo i file presenti in una cartella. (Solo modo MP3/WMA/AAC)*
**3 I file vengono riprodotti in ordine casuale. (Solo modo MP3/WMA/AAC)*
**4 Nel modo USB, tutti i file registrati nella memoria USB vengono riprodotti in sequenza casuale e l'indicatore "" si illumina.*

2 **Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta sopra.**

Ricerca di testo CD

Quando si utilizzano dischi contenenti testi (funzione Testo CD), è possibile ricercare e riprodurre i brani in base ai titoli registrati. Nel caso di dischi non contenenti testo (funzione Testo CD), le ricerche vengono eseguite facendo riferimento al numero di brano.

1 **Premere /ESC durante la riproduzione.**

Verrà impostato il modo Ricerca e l'indicatore "" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il brano desiderato, quindi premere ►/II/ENT.**

Viene riprodotto il brano selezionato.

Note
- *Tenere premuto* 🔍**/ESC** *per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Se la ricerca del testo del CD viene effettuata durante il modo M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*

Ricerca per nome cartella/file (relativa a MP3/WMA/AAC)

È possibile eseguire ricerche basate sui nomi di file e cartelle e visualizzare tali nomi durante la riproduzione.

Modo Ricerca nome cartella

1 **Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere 🔍/ESC per attivare il modo Ricerca.**
L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il modo Ricerca nome cartella, quindi premere ►/II/ENT.**

3 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare la cartella desiderata.**

4 **Tenere premuto ►/II/ENT per almeno 2 secondi per riprodurre il primo file nella cartella selezionata.**

Note
- *Tenere premuto* 🔍**/ESC** *per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Per eseguire la ricerca di file nel modo Ricerca nome cartella, premere* **►/II/ENT**. *È possibile eseguire la ricerca dei file nella cartella.*
- *Premere* ⮌**/SOUND** *per uscire dal modo Ricerca nome cartella nel punto 3 e attivare il modo Ricerca nome file.*
- *La cartella principale viene visualizzata come "ROOT".*
- *Se la ricerca del nome della cartella viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*

Modo Ricerca nome file

1 **Durante la riproduzione di MP3/WMA/AAC, premere 🔍/ESC per attivare il modo Ricerca.**
L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il modo Ricerca nome file, quindi premere ►/II/ENT.**

3 **Selezionare il file desiderato ruotando il Rotary encoder.**

4 **Premere ►/II/ENT per riprodurre il file selezionato.**

Note
- *Tenere premuto* 🔍**/ESC** *per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Premere* ⮌**/SOUND** *nel modo Ricerca per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca del nome del file viene effettuata durante il modo M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*
- *Premere* **1◄/AF** *o* **►2** *per selezionare un'altra cartella.*

Ricerca rapida

È possibile eseguire una ricerca dei brani (file).

1 **Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto 🔍/ESC per almeno 2 secondi nel modo CD/MP3/WMA/AAC.**
L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il brano desiderato (file).**
Il brano desiderato viene riprodotto immediatamente.

Nota
- *Tenere premuto* 🔍**/ESC** *per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*

Informazioni su MP3/WMA/AAC

⚠ ATTENZIONE

Ad eccezione dell'uso personale, le operazioni di duplicazione di dati audio (inclusi i dati MP3/WMA/AAC) o la loro distribuzione, trasferimento o copia, con o senza scopo di lucro, senza il consenso del titolare del copyright sono severamente vietate dalla Legge sul copyright e dal trattato internazionale relativo.

Definizione di MP3

MP3, il cui nome ufficiale è "MPEG-1 Audio Layer 3," è uno standard di compressione stabilito da ISO, the International Standardization Organization e da MPEG, istituzione di attività congiunte di IEC.
I file MP3 contengono dati audio compressi. La codifica MP3 è in grado di comprimere dati audio con rapporti estremamente alti, riducendo le dimensioni dei file musicali a un decimo della dimensione originale. Il risultato mantiene comunque una qualità simile al CD. Valori di compressione così elevati del formato MP3 sono possibili grazie all'eliminazione dei suoni non udibili dall'uomo o celati da altri suoni.

Definizione di WMA

WMA o "Windows Media™ Audio" è un formato di file audio compressi. WMA è simile ai dati audio MP3 e consente di ottenere un suono della qualità di un CD con dimensioni di file ridotte.

Definizione di AAC

AAC è l'abbreviazione di "Advanced Audio Coding," e si tratta di un formato di base di compressione audio utilizzato da MPEG2 o MPEG4.

Metodo di creazione di file MP3/WMA/AAC

I dati audio vengono compressi utilizzando un software con i codec MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni sulla creazione di file MP3/WMA/AAC, consultare il manuale dell'utente relativo al programma utilizzato.
I file MP3/WMA/AAC riproducibili con questo dispositivo hanno estensione "mp3" / "wma" / "m4a". I file senza estensione non possono essere riprodotti (sono supportate le versioni di WMA 7.1, 8 e 9). Non vengono supportati i file protetti e i file AAC (che utilizzano l'estensione ".aac").
Esistono svariate versioni del formato AAC. Verificare che il software in uso supporti i formati accettati elencati in precedenza. È possibile che il formato non possa essere riprodotto anche se presenta un'estensione valida.
Viene supportata la riproduzione di file AAC codificati da iTunes.

Frequenze di campionamento e velocità di trasmissione supportate per la riproduzione

MP3

Frequenze di campiona-mento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di tra-smissione:	8 - 320 kbps

WMA

Frequenze di campiona-mento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Velocità di tra-smissione:	48 - 192 kbps

AAC

Frequenze di campiona-mento:	48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Velocità di tra-smissione:	16 - 320 kbps

Questo dispositivo potrebbe non riprodurre correttamente i file, a seconda delle frequenze di campionamento.

Tag ID3/Tag WMA

Questo dispositivo supporta tag ID3 v1 e v2 e tag WMA.
Se in un file MP3/WMA/AAC sono presenti i dati relativi ai tag, questo dispositivo è in grado di visualizzare il titolo (titolo del brano), il nome dell'artista e i dati dei tag ID3/tag WMA relativi al nome dell'album.
Questo dispositivo può visualizzare solo caratteri alfanumerici a byte singolo (fino a 30 per il tag ID3 e 15 per il tag WMA) e il carattere di sottolineatura. Per i caratteri non supportati, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".
Non sarà possibile riprodurre il file audio se le informazioni contengono caratteri diversi dai tag ID3.
Le informazioni relative ai tag possono essere visualizzate in modo non corretto, a seconda del contenuto.

Creazione di dischi MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC vengono preparati e quindi copiati su CD-R o CD-RW utilizzando il software di scrittura CD-R. Un disco può contenere fino a 510 file/cartelle (comprese le cartelle principali); il numero massimo di cartelle è 255.
La riproduzione non può essere eseguita se un disco supera le limitazioni descritte sopra.

Dischi supportati

La presente unità è in grado di riprodurre CD-ROM, CD-R e CD-RW.

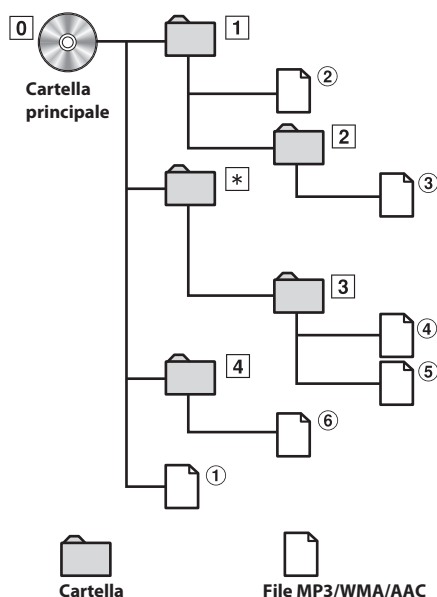
File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta dischi formattati in conformità allo standard ISO9660 Level 1o Level 2.
Lo standard ISO9660 include alcune restrizioni importanti.
La profondità massima di cartelle annidate è 8 (inclusa la directory principale). Il numero di caratteri per un nome di cartella/file è limitato.
I caratteri validi per i nomi di cartella/file sono le lettere A-Z (maiuscole), i numeri da 0-9 e '_' (carattere di sottolineatura).
Questo dispositivo può riprodurre anche dischi nello standard Joliet, Romeo e così via, e in altri standard conformi a ISO9660. Tuttavia, talvolta i nomi di file, cartelle e simili non sono visualizzati correttamente.

Formati supportati

Questo dispositivo supporta CD-ROW XA, CD Mixed Mode, CD Enhanced (CD-Extra) e Multi-Session.
Il dispositivo non è in grado di riprodurre correttamente dischi registrati con il metodo di scrittura Track At Once o a pacchetti.

Ordine dei file

I file vengono riprodotti nell'ordine in cui sono stati scritti su disco dal software di scrittura. Pertanto, l'ordine di riproduzione potrebbe essere diverso da quello previsto. Verificare l'ordine di scrittura nella documentazione del software. L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente.

* *Il numero/nome della cartella non viene visualizzato se la cartella stessa non contiene file.*

Terminologia

Velocità di trasmissione

Si tratta della velocità di compressione "audio" specificata per la codifica. Maggiore è la velocità di trasmissione, migliore è la qualità sonora; tuttavia, le dimensioni dei file sono maggiori.

Frequenza di campionamento

Questo valore indica quante volte al secondo vengono campionati (registrati) i dati. Ad esempio, i CD musicali utilizzano una frequenza di campionamento pari a 44,1 kHz, di conseguenza il livello audio viene campionato (registrato) 44.100 volte al secondo. Maggiore è la frequenza di campionamento, migliore è la qualità sonora; tuttavia, il volume dei dati è maggiore.

Codifica

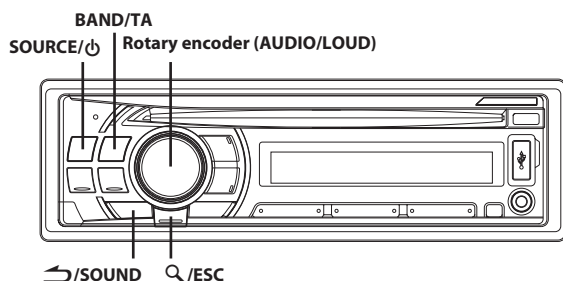
Conversione di CD musicali, file WAVE (AIFF) e altri file audio nel formato di compressione audio specificato.

Tag

Informazioni relative alla canzone, quali i titoli dei brani, i nomi degli artisti, i nomi degli album, ecc. scritti nei file MP3/WMA/AAC.

Cartella principale

La cartella principale (o directory principale) si trova all'inizio del file system. La cartella principale contiene tutte le cartelle e tutti i file. Viene creata automaticamente per tutti i dischi masterizzati.

Impostazione dell'audio

Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat

1 Premere più volte il Rotary encoder (AUDIO) per scegliere il modo desiderato.

Ciascuna pressione cambia il modo come segue:

SUBWOOFER* → BASS LEVEL → TRE LEVEL → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → SUBWOOFER

* *Quando il modo Subwoofer è impostato su OFF, non è possibile regolarne il livello.*

Subwoofer	+0 ~ +15
Livello Bass (bassi)	-7 ~ +7
Livello Treble (acuti)	-7 ~ +7
Balance (bilanciamento)	L15 ~ R15
Fader	R15 ~ F15
Defeat	ON/OFF
Volume	0 ~ 35

Nota

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 5 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

2 Ruotare il Rotary encoder fino a ottenere l'audio desiderato in ciascun modo.

Impostando DEFEAT ON, le opzioni regolate in precedenza per BASS LEVEL e TRE LEVEL tornano ai valori predefiniti in fabbrica.

Impostazione di bassi/acuti/filtro passa-alto

Seguire i punti da 1 a 3 per selezionare il modo di impostazione da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di impostazione selezionata.

1 Premere / SOUND per selezionare il modo di impostazione dell'audio desiderato.

BASS → TREBLE → HPF → BASS

2 Ruotare il Rotary encoder o premere BAND / TA, SOURCE / ⏻ ecc., per modificare l'impostazione.

3 Tenere premuto / ESC per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.

Note

- *Se non vengono eseguite operazioni entro 15 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*
- *Questa funzione non è disponibile se DEFEAT è impostato su ON.*

Impostazione del controllo dei bassi

È possibile modificare il potenziamento della frequenza dei bassi per creare una preferenza tonale personalizzata.

Voce selezionata: BASS

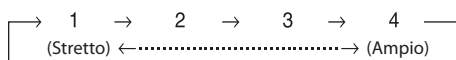
Impostazione della frequenza centrale dei bassi

Premere BAND / TA per selezionare la frequenza centrale dei bassi desiderata.

80 Hz → 100 Hz → 200 Hz → 60 Hz → 80 Hz

La frequenza dei bassi visualizzata viene enfatizzata.

Impostazione dell'ampiezza di banda dei bassi

Premere SOURCE / ⏻ per selezionare l'ampiezza di banda dei bassi desiderata.

Modificare l'ampiezza di banda dei bassi potenziati estendendola o restringendola. Un'impostazione ampia potenzia un'ampia gamma di frequenze al di sopra e al di sotto della frequenza centrale. Un'impostazione più ristretta potenzia solo le frequenze vicine alla frequenza centrale.

Impostazione del livello dei bassi

Ruotare il Rotary encoder per selezionare il livello di bassi desiderato (–7 ~ +7)*.

È possibile aumentare o indebolire il livello dei bassi.

* *La regolazione può anche essere effettuata premendo il* **Rotary encoder**. *Vedere "Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat" a pagina 15.*

Nota

- *Le impostazioni del livello dei bassi vengono memorizzate individualmente per ciascuna sorgente (FM, MW (LW), CD e così via) finché l'impostazione non viene modificata. Le impostazioni relative alla frequenza dei bassi e all'ampiezza di banda dei bassi regolate per una sorgente hanno effetto per tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD e così via).*

Impostazione del controllo degli acuti

È possibile modificare il potenziamento della frequenza degli acuti per creare una preferenza tonale personalizzata.

▐ **Voce selezionata:** TREBLE

Impostazione della frequenza centrale degli acuti

Premere BAND / TA per selezionare la frequenza centrale degli acuti desiderata.

10,0 kHz → 12,5 kHz → 15,0 kHz → 17,5 kHz → 10,0 kHz

La frequenza degli acuti visualizzata viene enfatizzata.

Impostazione del livello degli acuti

Ruotare il Rotary encoder per selezionare il livello di acuti desiderato (–7~+7)*.

È possibile enfatizzare il livello degli acuti.

* *La regolazione può anche essere effettuata premendo il* **Rotary encoder**. *Vedere “Regolazione di livello del subwoofer/livello dei bassi/livello degli acuti/bilanciamento (tra i canali sinistro e destro)/Fader (tra gli altoparlanti anteriore e posteriore)/Defeat” a pagina 15.*

Nota

- *Le impostazioni del livello degli acuti vengono memorizzate individualmente per ciascuna sorgente (FM, MW (LW), CD e così via) finché l’impostazione non viene modificata. Le impostazioni della frequenza degli acuti regolate per una sorgente hanno effetto per tutte le altre sorgenti (FM, MW (LW), CD e così via).*

Regolazione del filtro passa-alto

Il filtro passa-alto di questa unità può essere regolato secondo le proprie preferenze.

▐ **Voce selezionata:** HPF

Ruotare il Rotary encoder per selezionare la frequenza HPF desiderata.

OFF ↔ 60 Hz ↔ 80 Hz ↔ 100 Hz

Verranno emesse tutte le frequenze superiori alla frequenza di taglio (cutoff) selezionata.

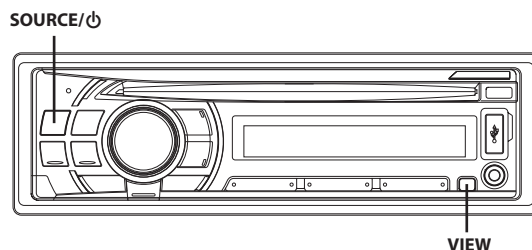
Attivazione e disattivazione del modo di sonorità

Il modo di sonorità introduce una speciale enfasi delle basse e alte frequenze a bassi livelli di ascolto. Compensa la minore sensibilità dell’orecchio umano per i suoni dei bassi e degli acuti.

Tenere premuto il Rotary encoder (LOUD) per almeno 2 secondi per attivare o disattivare il modo di sonorità.

Nota

- *Questa funzione non è disponibile se DEFEAT è impostato su ON.*

Altre funzioni

Visualizzazione di testo

Le informazioni di testo, quali il titolo del disco e del brano, verranno visualizzate se si riproduce un CD compatibile con testo. Durante la riproduzione di file MP3/WMA/AAC, è inoltre possibile visualizzare il nome della cartella, il nome del file, il tag, ecc.

Premere VIEW.

Il display cambia ad ogni pressione del tasto.

Nota

- *Quando TEXT SCR è impostato su SCR MANU, tenere premuto* **VIEW** *per almeno 2 secondi; sarà quindi possibile scorrere singolarmente i testi correnti (ad eccezione del modo Radio).*

Display nel modo Radio:

Se è presente il testo PS (nome servizio programma):

PS (nome servizio programma)*1 → TESTO RADIO → PS (nome servizio programma)

Se non è presente PS (nome servizio programma)

FREQUENZA → TESTO RADIO → FREQUENZA

Display nel modo CD:

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → TESTO (NOME DISCO)*2 → TESTO (NOME BRANO)*2 → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

Display nel modo MP3/WMA/AAC:

N. FILE/TEMPO TRASCORSO → N. CARTELLA/N. FILE → NOME CARTELLA → NOME FILE → NOME ARTISTA*3 → NOME ALBUM*3 → NOME BRANO*3 → N. FILE/TEMPO TRASCORSO

Informazioni sulla visualizzazione di indicazioni

Durante la visualizzazione del testo, i seguenti indicatori si illuminano in base al modo.

Indicatore/modo	Modo CD	Modo MP3/WMA/AAC/USB AUDIO	Modo iPod/iPhone
(icona cartella)	—	Nome cartella*2 visualizzata	—
(icona artista)	—	Nome artista*1 visualizzato	Nome artista*1 visualizzato
(icona album)	Testo (nome disco*3) visualizzato	Nome album*1 visualizzato	Nome album*1 visualizzato
(icona T)	Testo (nome brano*3) visualizzato	Nome brano*1 / Nome file visualizzati	Nome brano*1 visualizzato

*1 Informazioni dei tag:
Se non sono disponibili informazioni relative ai tag, viene visualizzato "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".
*2 La cartella principale viene visualizzata come "ROOT".
*3 Se non è presente il testo (nome del disco o del brano), viene visualizzato "DISC TEXT"/"TRACK TEXT".

Informazioni sulla funzione "Testo"

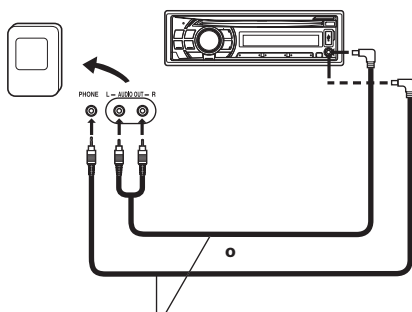
I CD compatibili con la funzione Testo contengono informazioni di testo, quali ad esempio il nome del disco e il nome del brano. Tali informazioni sono indicate genericamente con il termine "testo".

Note

- *Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente con questa unità; ciò dipende dal tipo di carattere utilizzato.*
- *Se le informazioni di testo desiderate non possono essere visualizzate con questa unità, viene visualizzata la dicitura "NO SUPPORT".*
- *Le informazioni di testo o relative ai tag potrebbero essere visualizzate in modo non corretto: ciò dipende dal contenuto.*

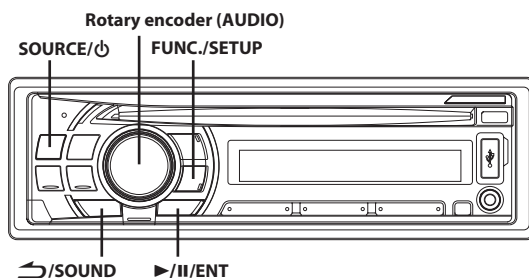
Utilizzo del terminale di ingresso AUX anteriore

Questa unità può essere collegata a un lettore portatile o apparecchio simile; per il collegamento è sufficiente collegare il dispositivo sull'ingresso posto sul pannello frontale. A questo scopo, è necessario un cavo adattatore opzionale (da RCA standard a mini-presa 3,5ø o da mini-presa 3,5ø a mini-presa 3,5ø).

Premere SOURCE / ⏻ e selezionare il modo AUX per ascoltare il suono emesso dal dispositivo portatile.

Cavo per adattatore opzionale (prese pin RCA [rossa, bianca] miniprese da 3,5ø) o (miniprese da 3,5ø).

Nota

- *Se una memoria USB è direttamente collegata al terminale USB, le dimensioni o la forma possono interferire con le operazioni di guida; pertanto evitare di collegare contemporaneamente un terminale in ingresso AUX e una memoria USB.*

SETUP

Impostazione

È possibile personalizzare in modo flessibile l'unità adattandola alle proprie preferenze e al tipo di utilizzo. Dal menu SETUP è possibile personalizzare l'audio, l'aspetto e così via.

Seguire i punti da 1 a 4 per selezionare uno dei modi SETUP da modificare. Vedere la sezione relativa per informazioni sulla voce di SETUP selezionata.

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto FUNC. / SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il menu SETUP desiderato, quindi premere ►/II / ENT.**
(ad esempio, selezionare SUBWOOFER).
BT IN ↔ PLAY MODE ↔ AUX+ SETUP ↔ AUX+ NAME*1 ↔ AUX NAME ↔ POWER IC ↔ DEMO ↔ SUBWOOFER ↔ SUBW SYS*2 ↔ ILLUMINATI*3 ↔ SCROLLTYPE ↔ TEXT SCR ↔ FM-LEVEL ↔ REGIONAL*4 ↔ PI SEEK*5 ↔ CYRILLIC ↔ BT IN

*1 *Visualizzato solo se AUX+ SETUP è impostato su ON.*
*2 *Visualizzato solo se SUBWOOFER è impostato su ON.*
*3 *Solo CDE-126BT.*
*4 *Vedere "Ricezione di stazioni RDS regionali (locali)" a pagina 10.*
*5 *Vedere "Impostazione PI SEEK" a pagina 11.*

3 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare l'impostazione.**
(ad esempio, selezionare SUBW ON o SUBW OFF).

4 **Tenere premuto FUNC. / SETUP per almeno 2 secondi per ritornare al modo normale.**

Note

- *Premere* **/SOUND** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se non vengono eseguite operazioni entro 60 secondi, l'unità ritorna automaticamente al modo normale.*

Impostazione BLUETOOTH

Impostazione della connessione BLUETOOTH (BT IN)

La tecnologia BLUETOOTH consente di effettuare chiamate in vivavoce utilizzando un telefono cellulare BLUETOOTH.

▌ **Voce selezionata:** BT IN

Contenuto dell'impostazione:
BT ADAPTER (Impostazione iniziale) / BT OFF

BT ADAPTER:
Per utilizzare la funzione BLUETOOTH, impostare ADAPTER. Per informazioni dettagliate sulla procedura di configurazione, vedere "BLUETOOTH SETUP" a pagina 21.

BT OFF:
Impostare OFF quando la funzione BLUETOOTH non viene utilizzata.

Personalizzazione dell'audio

Regolazione dei livelli del segnale sorgente

Se la differenza a livello di volume tra il lettore CD e la radio FM è eccessiva, regolare il livello del segnale FM.

▌ **Voce selezionata:** FM-LEVEL

Contenuto dell'impostazione:
FM-LV HI (Impostazione iniziale) / FM-LV LOW

Attivazione e disattivazione del subwoofer

Quando il subwoofer è attivato, procedere come segue per regolare il livello di uscita del subwoofer.

1. **Nel modo normale, premere più volte il Rotary encoder (AUDIO) per selezionare il modo SUBWOOFER.**
2. **Regolare il livello ruotando il Rotary encoder.**

▌ **Voce selezionata:** SUBWOOFER

Contenuto dell'impostazione:
SUBW ON (Impostazione iniziale) / SUBW OFF

SUBW ON:
Impostare ON quando il subwoofer è acceso.

SUBW OFF:
Impostare OFF quando il subwoofer è spento.

Impostazione del sistema subwoofer

Selezionare SYS 1 o SYS 2 per ottenere l'effetto subwoofer desiderato.

▌ **Voce selezionata:** SUBW SYS

Contenuto dell'impostazione:
SUBW SYS 1 (Impostazione iniziale) / SUBW SYS 2

SUBW SYS 1:
Il livello del subwoofer cambia in base all'impostazione del volume principale.

SUBW SYS 2:
Il cambiamento del livello del subwoofer è diverso rispetto all'impostazione del volume principale. Ad esempio, anche con impostazioni di volume basso, il subwoofer è comunque udibile.

Personalizzazione dell'aspetto

Modifica del colore dell'illuminazione (solo CDE-126BT)

È possibile modificare il colore dell'illuminazione dei quattro tasti seguenti. **SOURCE/⏻**, **BAND/TA**, **⏮**, **⏭**.

▌ **Voce selezionata:** ILLUMINATI

Contenuto dell'impostazione:
ILUM TYPE1 (Impostazione iniziale) / TYPE2 / TYPE3 / TYPE4

TYPE1 :
Se il colore dei quattro tasti è blu, il colore diventa rosso.

TYPE2 :
Se il colore dei quattro tasti è verde, il colore diventa verde.

TYPE3 :
Se il colore dei quattro tasti è ambra, il colore diventa rosso.

TYPE4 :
Se il colore dei quattro tasti è rosso, il colore diventa rosso.

Impostazione del tipo di scorrimento

È possibile selezionare due tipi di scorrimento.
Selezionare il tipo di scorrimento preferito.

▌ **Voce selezionata:** SCROLLTYPE

Contenuto dell'impostazione:
SCR TYPE1 / SCR TYPE2 (Impostazione iniziale)

SCR TYPE1:
I caratteri scorrono da destra a sinistra, un singolo carattere alla volta.

SCR TYPE2:
Le parole vengono costruite da sinistra a destra, un singolo carattere alla volta. Una volta riempito, il display viene cancellato e le parole rimanenti vengono visualizzate in modo analogo, fino a mostrare tutte le parole del titolo.

Impostazione della funzione di scorrimento (TEXT SCR)

Questo lettore CD consente lo scorrimento dei nomi di dischi e brani registrati su dischi CD-TEXT e delle informazioni di testo dei file MP3/WMA/AAC, dei nomi delle cartelle e dei tag.

▌ **Voce selezionata:** TEXT SCR

Contenuto dell'impostazione:
SCR AUTO / SCR MANU (Impostazione iniziale)

SCR AUTO:
Le informazioni testuali del CD, le informazioni testuali dei nomi di cartelle e file e i tag vengono fatti scorrere automaticamente.

SCR MANU:
Il display scorre solo quando viene caricato un disco oppure quando si cambia brano, e così via.

Nota

- *L'unità consente lo scorrimento dei nomi dei testi del CD, dei nomi delle cartelle, dei nomi dei file o dei tag.*

Dimostrazione

Questa unità dispone di una funzione dimostrativa per il display.

▌ **Voce selezionata:** DEMO

Contenuto dell'impostazione:
DEMO ON / DEMO OFF (Impostazione iniziale)

Nota

- *Per uscire dal modo Demo, impostare DEMO OFF.*

Impostazione della lingua (CYRILLIC)

Impostare la lingua che si desidera visualizzare sull'unità.

▌ Voce selezionata: CYRILLIC

Contenuto dell'impostazione:

OFF (Impostazione iniziale) / ON

OFF :
inglese, caratteri latini

ON :
russo, inglese

Nota

- *Per la visualizzazione del russo su questa unità, consultare la tabella riportata di seguito.*

Таблица символов для русского языка

D: Дисплей
C: Символ

D	C	D	C	D	C	D	C
А	А	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е,Ё	Ж	Ж	З	З
И	И,Й	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш	Ш,Щ
′	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

MP3/WMA/AAC

Riproduzione dei dati MP3 (PLAY MODE)

Questa unità è in grado di riprodurre CD contenenti dati CD e MP3/WMA/AAC (creati nel formato Enhanced CD (CD Extra)). Tuttavia, in alcune situazioni, la riproduzione dei CD di tipo Enhanced può essere difficoltosa. In questo caso, è possibile effettuare la riproduzione di una singola sessione contenente i dati CD. Quando un disco contiene sia dati CD sia dati MP3/WMA/AAC, la riproduzione inizia dalla parte dei dati CD del disco.

▌ Voce selezionata: PLAY MODE

Contenuto dell'impostazione:

CD-DA (Impostazione iniziale) / CDDA/MP3

CD-DA:
Possono essere riprodotti solo i dati CD nella sessione 1.

CDDA/MP3:
È possibile riprodurre i dati CD, i file MP3/WMA/AAC nella modo mista e i dischi multi-sessione.

Nota

- *Configurare l'impostazione prima di inserire un disco. Se il disco è già stato inserito, è necessario rimuoverlo.*

Dispositivo esterno

Collegamento a un amplificatore esterno (POWER IC)

Quando è collegato un amplificatore esterno, la qualità del suono può essere migliorata interrompendo l'alimentazione dell'amplificatore integrato.

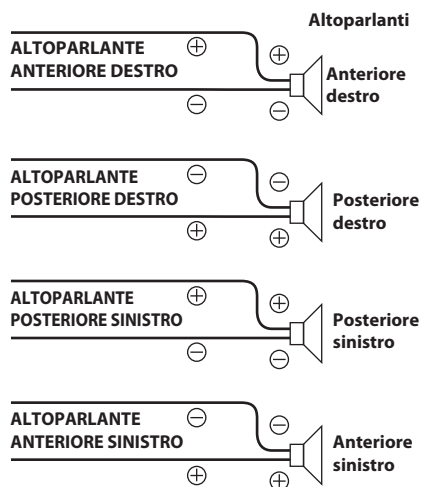
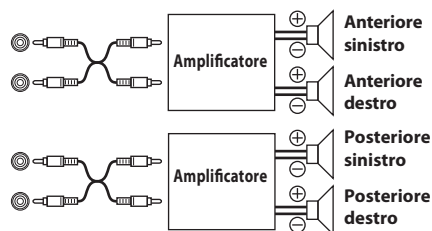
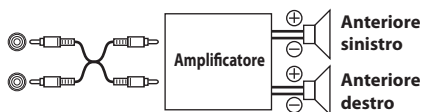
▌ Voce selezionata: POWER IC

Contenuto dell'impostazione:

POW ON (Impostazione iniziale) / POW OFF

POW ON :
Gli altoparlanti sono gestiti dall'amplificatore integrato.

POW OFF :
Utilizzare questo modo quando l'uscita dell'unità viene utilizzata per comandare un amplificatore esterno. Con questo modo, l'amplificatore interno dell'unità principale viene impostato su OFF e non sarà in grado di comandare gli altoparlanti.

POW ON :

POW OFF :
CDE-126BT:

CDE-125BT:

Nota

- *Quando l'uscita dell'alimentazione è impostata su OFF, il sistema non emette alcun suono.*

Impostazione del modo AUX+ SETUP

È possibile collegare un dispositivo esterno (ad esempio un lettore musicale portatile) al connettore Full Speed dell'unità. È necessario utilizzare un cavo di conversione (KCE-237B) con funzione AUX IN (opzionale).
Un lettore musicale portatile e un iPod/iPhone non possono essere collegati contemporaneamente al connettore Full Speed.

Voce selezionata: AUX+ SETUP

Contenuto dell'impostazione:
AUX+ ON / AUX+ OFF (Impostazione iniziale)

AUX+ ON ***:**
Impostare su ON se è stato collegato un dispositivo portatile. Se viene premuto **SOURCE/⏻** ed è selezionato AUX+, l'audio del dispositivo portatile viene immesso nell'unità.

* *È possibile modificare la visualizzazione del nome AUX+ quando AUX+ è impostato su ON.*
Premere **►/II/ENT** *quando AUX+ è impostato su ON, quindi selezionare AUX+ NAME ruotando il* **Rotary encoder** *e premere* **►/II/ENT**. *In seguito, ruotare il* **Rotary encoder** *per selezionare il nome AUX+ desiderato.*

AUX+ OFF:
Impostare su OFF quando è collegato un iPod/iPhone.

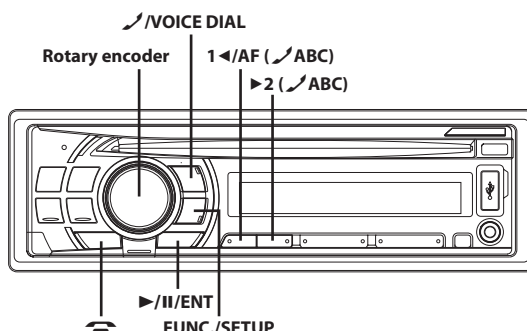
Impostazione del modo AUX NAME

È possibile modificare il display AUX NAME nel modo SETUP.

Voce selezionata: AUX NAME

Contenuto dell'impostazione:
AUXILIARY*1 (Impostazione iniziale) / TV / DVD / PORTABLE*2 / GAME

**1 Al termine dell'impostazione, AUX viene visualizzato sull'unità.*
**2 Al termine dell'impostazione, PMD viene visualizzato sull'unità.*

Chiamate in vivavoce con BT

Configurazione prima dell'uso

Informazioni su BLUETOOTH

BLUETOOTH è una tecnologia wireless che permette la comunicazione tra un dispositivo portatile o un personal computer a breve distanza. Questo consente di effettuare una chiamata in viva voce o la trasmissione di dati tra dispositivi compatibili con la tecnologia BLUETOOTH.

Note

- *A seconda della versione di BLUETOOTH installata, è possibile che non tutti i dispositivi compatibili provvisti di BLUETOOTH siano in grado di comunicare con questa unità.*
- *Non si garantisce il funzionamento corretto dell'unità con tutti i dispositivi su cui è installato BLUETOOTH. Per informazioni sull'uso di un dispositivo compatibile con BT, rivolgersi al proprio rivenditore ALPINE di fiducia oppure consultare il sito Web ALPINE.*
- *Il collegamento BLUETOOTH wireless potrebbe risultare instabile a seconda dell'ambiente circostante.*
- *Durante una chiamata o durante le operazioni di configurazione, arrestare l'automobile in un luogo sicuro.*
- *Il funzionamento potrebbe variare a seconda del dispositivo BLUETOOTH collegato. Anche in questo caso, consultare il manuale d'uso relativo al dispositivo collegato.*
- *Quando si cerca questa unità mediante il telefono su cui è installato BLUETOOTH, il nome dell'unità viene visualizzato come nome del modello rappresentativo.*

Prima di usare la funzione viva voce

Prima di poter utilizzare la funzione telefono con vivavoce, occorre effettuare le impostazioni seguenti.

Impostare "BT IN" su BT ADAPTER. Vedere "Impostazione della connessione BLUETOOTH (BT IN)" a pagina 18.

Nota

- *Prima di poter utilizzare un telefono con vivavoce, occorre collegarlo in base a questa unità. Vedere "BLUETOOTH SETUP" a pagina 21.*

Collegamento ad un dispositivo BLUETOOTH (abbinamento)

Per informazioni dettagliate sul controllo di un dispositivo BLUETOOTH, vedere il manuale d'uso del dispositivo BLUETOOTH in questione.

1 **Impostare un collegamento BLUETOOTH da un dispositivo BLUETOOTH.**

2 **Sull'unità collegata viene visualizzato il codice PIN ("0000").**

Nota
- *Il codice PIN impostato è "0000".*

3 **Immettere il codice PIN ("0000") in un dispositivo BLUETOOTH.**

4 **Se l'unità è stata collegata con successo ad un dispositivo compatibile con la tecnologia BLUETOOTH, verrà visualizzato il messaggio "CONNECTED" (CONNESSO) , e quindi l'unità tornerà al modo normale.**

Note
- *Se si modifica l'impostazione di avviamento da ACC a OFF, il numero di registrazione 5 viene eliminato. Se sono già state registrate tutte le 5 posizioni, non sarà possibile registrare il 6° dispositivo. Per registrare un altro dispositivo, occorre innanzitutto eliminare uno dei dispositivi nella posizione da 1 a 5.*
- *Se il dispositivo compatibile con BLUETOOTH è stato collegato correttamente, all'attivazione successiva della chiavetta di accensione, l'unità si collegherà automaticamente al dispositivo connesso in precedenza. Tuttavia, la connessione potrebbe non riuscire. In questo caso, eseguire la connessione manualmente.*
- *Impostare "VISIBLE M" su VISI M ON per fare in modo che l'unità riconosca un telefono cellulare, vedere "Impostazione del modo Ricerca" a pagina 21. Per l'operazione di immissione della chiave di accesso (codice di accesso) del telefono cellulare, vedere il relativo manuale d'uso.*

BLUETOOTH SETUP

Operazione di configurazione di BLUETOOTH

Le operazioni descritte nei punti da 1 a 4 possono essere utilizzate per le varie funzioni BLUETOOTH. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla singola funzione.

Note
- *Durante la chiamata, non è possibile effettuare l'operazione di configurazione di BLUETOOTH.*
- *Impostare "BT IN" su BT ADAPTER, quindi eseguire l'operazione di SETUP per BLUETOOTH.*

1 **Per attivare il modo SETUP, tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi.**

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare le voci desiderate, quindi premere ►/II/ENT.**

BT IN ↔ BT MENU* ↔ PAIRED DEV* ↔ VISIBLE M* ↔ AUTO ANS* ↔ CLEAR DEV* ↔ SEV NAME* ↔ MIC INPUT* ↔ SPEAKER SL* ↔ FW VERSION* ↔ FW UPDATE*

* *Quando "BT IN" è impostato su BT ADAPTER, vengono visualizzate le voci precedenti.*

3 **Ruotare il Rotary encoder per modificare le impostazioni.**

4 **Tenere premuto FUNC./SETUP per almeno 2 secondi.**

Il modo SETUP viene annullato.

Impostazione della lingua del menu BT

Per il menu BT sono disponibili 6 lingue.

Voce selezionata: BT MENU

Contenuto dell'impostazione:
ENGLISH / DEUTSCH / FRANCAIS / ESPANOL / ITALIANO / NEDERLANDS

Impostazione del dispositivo BLUETOOTH

Selezionare uno dei 5 dispositivi compatibili con la tecnologia BLUETOOTH collegati che erano stati precedentemente registrati.

Voce selezionata: PAIRED DEV

Ruotare il Rotary encoder per selezionare il dispositivo BLUETOOTH da utilizzare (o per cui modificare il collegamento), quindi premere ►/II/ENT.

Note
- *Se il cambiamento della connessione è stato eseguito correttamente, viene visualizzata l'indicazione "CONNECTED" per 2 secondi e l'indicatore si illumina, quindi sul display viene nuovamente visualizzata la schermata SETUP.*
- *Se viene inserito un codice di accesso errato o la comunicazione non riesce, viene visualizzato "FAILED".*
- *Se si desidera collegare un dispositivo BLUETOOTH differente, scollegare innanzitutto il dispositivo BLUETOOTH corrente, quindi collegare il dispositivo BLUETOOTH desiderato.*
  Il codice PIN impostato è "0000".

Impostazione del modo Ricerca

È possibile scegliere se impostare il riconoscimento dell'unità da parte del dispositivo BLUETOOTH. In generale, impostare VISI M ON.

Voce selezionata: VISIBLE M

Contenuto dell'impostazione:
VISI M ON / VISI M OFF

VISI M ON:
Attiva il riconoscimento dell'unità da parte del dispositivo BLUETOOTH.

VISI M OFF:
Disattiva il riconoscimento dell'unità da parte del dispositivo BLUETOOTH.

Nota
- *A seconda del telefono cellulare, potrebbe essere necessario inserire un codice di accesso. Per immettere il codice di accesso del telefono cellulare, consultare il Manuale d'uso del telefono cellulare.*

Impostazione della ricezione automatica delle chiamate (Auto Answer)

È possibile scegliere se impostare la ricezione automatica delle chiamate.

Voce selezionata: AUTO ANS

Contenuto dell'impostazione:
AT ANS ON / AT ANS OFF

AT ANS ON:
La ricezione automatica della chiamata ha luogo automaticamente dopo circa 5 secondi.

AT ANS OFF:
La ricezione automatica della chiamata non ha luogo automaticamente. Per ricevere la chiamata, premere ✆.

Nota

- *Se sul telefono cellulare è stata attivata l'impostazione di ricezione automatica, la ricezione automatica avrà luogo anche se tale opzione risulta impostata su OFF.*

Eliminazione di un dispositivo BLUETOOTH dall'elenco

È possibile eliminare la cronologia di un dispositivo BLUETOOTH collegato in precedenza.

Voce selezionata: CLEAR DEV

1 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il dispositivo BLUETOOTH da eliminare, quindi premere ►/II / ENT.**

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare CLEAR YES ed effettuare l'eliminazione, quindi premere ►/II / ENT.**

Note

- *Se si seleziona CLEAR NO, l'impostazione verrà annullata.*
- *Una volta che la chiave di avviamento passa da ACC a OFF, il numero di registrazione 5 viene eliminato.*

Visualizzazione del nome del fornitore di servizi telefonici

Verrà visualizzato il nome del fornitore di servizi del dispositivo BLUETOOTH collegato. Se il dispositivo BLUETOOTH non risulta collegato, viene visualizzato "ID UNSENT".

Voce selezionata: SEV NAME

Nota

- *Certi tipi di carattere impediscono la visualizzazione del nome del fornitore di servizi telefonici. "ID UNSENT" viene in tal caso visualizzato.*

Regolazione del volume per l'ingresso del microfono

È possibile aumentare o diminuire il volume di ingresso del microfono.

Voce selezionata: MIC INPUT
Ruotare il **Rotary encoder** per selezionare il livello di volume desiderato (0~7).

Nota

- *Non è possibile regolare l'impostazione durante una chiamata. Regolare l'impostazione prima di effettuare la chiamata.*

Selezione dell'altoparlante di emissione

È possibile selezionare l'altoparlante collegato all'interno dell'automobile per l'emissione dei segnali audio provenienti dal telefono.

Voce selezionata: SPEAKER SL

Contenuto dell'impostazione:
ALL / F-L / F-R / F-LR

ALL:
L'audio verrà emesso da tutti gli altoparlanti presenti nell'automobile.

F-L:
L'audio verrà emesso solo dall'altoparlante anteriore sinistro.

F-R:
L'audio verrà emesso solo dall'altoparlante anteriore destro.

F-LR:
L'audio verrà emesso dall'altoparlante anteriore sinistro e dall'altoparlante anteriore destro.

Nota

- *Non è possibile regolare l'impostazione durante una chiamata. Regolare l'impostazione prima di effettuare la chiamata.*

Visualizzazione della versione firmware

Verrà visualizzata la versione firmware corrente.

Voce selezionata: FW VERSION

Aggiornamento del firmware

Per i clienti in possesso di questa unità, verranno in futuro resi disponibili aggiornamenti del firmware BLUETOOTH (per la compatibilità del telefono).
Per informazioni sull'aggiornamento del firmware BLUETOOTH, visitare il sito Web Alpine nazionale o selezionare il proprio paese dalla pagina iniziale di Alpine Europe (http://www.alpine-europe.com).

Voce selezionata: FW UPDATE

Controllo del telefono vivavoce

Informazioni sul telefono vivavoce

È possibile eseguire chiamate in vivavoce quando si utilizza un telefono compatibile con HSP (Head Set Profile, profilo auricolare) e HFP (Hands-Free Profile, profilo vivavoce) unitamente a questa unità.

Note

- *Evitare di effettuare chiamate in viva voce in condizioni di traffico intenso o durante la guida su strade strette o tortuose.*
- *Chiudere i finestrini durante la chiamata, per ridurre il rumore di sottofondo.*
- *Se entrambi gli interlocutori della chiamata utilizzano dispositivi a viva voce, o se la chiamata viene effettuata in un luogo rumoroso, è normale che l'ascolto della voce dell'altro interlocutore risulti difficoltoso.*
- *Può darsi che la voce abbia un timbro non naturale, ma questo dipende dalle condizioni delle linee telefoniche o dal tipo di telefono cellulare.*
- *Quando si utilizza un microfono, parlare il più direttamente possibile nel microfono in modo da raccogliere la migliore qualità sonora.*
- *Alcune funzioni dei telefoni cellulari dipendono dalle caratteristiche e dalle impostazioni della rete del fornitore di servizi. Inoltre, alcune funzioni potrebbero non essere state attivate dal fornitore di servizi e/o le impostazioni della rete del fornitore potrebbero limitare le funzionalità del telefono.*
  Contattare sempre il fornitore di servizi in relazione alla disponibilità e all'attivazione delle funzioni.
  Tutte le funzioni, le attivazioni e le altre specifiche relative al prodotto, così come le informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso, si basano sui dati disponibili più recenti e sono da considerarsi affidabili al momento della stampa.
  Alpine si riserva il diritto di cambiare o modificare le informazioni e le specifiche senza alcun preavviso o obbligo.

Risposta a una chiamata

Le chiamate in arrivo vengono segnalate dalla suoneria delle chiamate ricevute e dalla visualizzazione di un messaggio (PHONE).

Premere .

La chiamata viene avviata.

Note

- *Quando "AUTO ANS" è impostato su AT ANS ON, è possibile ricevere una chiamata in modo automatico. Vedere "Impostazione della ricezione automatica delle chiamate (Auto Answer)" a pagina 21.*
- *Durante la chiamata, l'audio di origine dell'unità viene disattivato. Una volta terminata la chiamata, verrà ripristinata la riproduzione.*

Chiusura della chiamata

Tenere premuto per almeno 2 secondi.

La chiamata viene terminata.

Nota

- *Durante la ricezione della chiamata, è possibile riagganciare premendo il tasto .*

Funzione di composizione automatica dell'ultimo numero

È possibile ricomporre il numero della persona chiamata in precedenza.

Una volta terminata una chiamata, viene visualizzato "----------", premere entro 5 secondi.

Il numero di telefono viene ricomposto automaticamente.

Nota

- *Se si riceve una chiamata da un numero sconosciuto, non sarà possibile utilizzare la funzione di composizione automatica del numero.*

Chiamata

Le ultime chiamate effettuate/ricevute/perse vengono registrate in una cronologia delle chiamate. Esistono diversi metodi per effettuare una chiamata in base alla funzione di "chiamata". Le operazioni descritte nei punti da 1 a 5 possono essere utilizzate per i diversi metodi di esecuzione di una chiamata. Per informazioni dettagliate, fare riferimento ad ogni singola categoria di chiamata.

1 **Premere .**

Viene visualizzato l'elenco dei metodi da utilizzare per eseguire la chiamata.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il metodo desiderato.**

Contenuto dell'impostazione:

Quando "BT MENU" è impostato su "ENGLISH".
DIALLED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK

DIALLED:
Cronologia delle chiamate effettuate

RECEIVED:
Cronologia delle chiamate ricevute

MISSED:
Cronologia delle chiamate perse

PHONE BOOK:
Rubrica telefonica del cellulare

Quando "BT MENU" è impostato su "DEUTSCH".
GEWAEHLT / ANGENOMMEN / VERPASST / TEL-BUCH
Quando "BT MENU" è impostato su "FRANCAIS".
COMPOSES / RECUS / MANQUES / REPERTOIRE
Quando "BT MENU" è impostato su "ESPANOL".
REALIZADAS / RECIBIDAS / PERDIDAS / AGENDA
Quando "BT MENU" è impostato su "ITALIANO".
EFFETTUATE / RICEVUTE / PERSE / RUBRICA
Quando "BT MENU" è impostato su "NEDERLANDS".
GEKOZEN / ONTVANGEN / GEMISTE / TEL BOEK

Nota

- *Per ulteriori informazioni, vedere "Impostazione della lingua del menu BT" a pagina 21.*

3 **Premere ►/II/ENT.**

Viene attivato il metodo di esecuzione della chiamata e viene visualizzato un elenco contenente i singoli metodi.

Nota

- *La visualizzazione dell'elenco potrebbe richiedere alcuni istanti e, subito dopo il collegamento, l'elenco potrebbe non risultare aggiornato.*

4 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare un nome o un numero di telefono dall'elenco.**

Nota

- *È possibile utilizzare la funzione Salto a lettera dell'alfabeto per cercare un nome o un numero nella rubrica. Per ulteriori dettagli, vedere "Salto a lettera dell'alfabeto rubrica" a pagina 24.*

5 **Premere ►/II/ENT.**

Verrà effettuata la chiamata verso il telefono selezionato.
Se per un singolo nome sono stati memorizzati più numeri nella rubrica telefonica, premere **►/II/ENT** dopo avere selezionato il nome*, quindi ruotare il **Rotary encoder** per selezionare il numero desiderato e premere **►/II/ENT** per effettuare la chiamata. Tenere premuto **►/II/ENT** per almeno 2 secondi una volta selezionato il nome per chiamare il numero predefinito associato a tale nome. La disponibilità di questa funzione dipende dal tipo di telefono cellulare collegato.

* *Se non è possibile riconoscere il nome, verrà visualizzato il numero predefinito.*

Note

- *Vengono visualizzati i nomi memorizzati nella rubrica telefonica. Se il nome non è stato registrato, viene visualizzato solo il numero. Se non è possibile visualizzare né il nome né il numero, verrà visualizzato "ID UNSENT".*
- *Se si effettua una chiamata direttamente dal telefono cellulare collegato, il numero di telefono non verrà visualizzato e, in questo caso, non sarà possibile eseguire la composizione automatica dall'unità.*

Composizione automatica di un numero contenuto nella cronologia delle chiamate in uscita

I numeri di telefono composti in precedenza vengono memorizzati nella cronologia delle chiamate in uscita. È possibile richiamare un numero presente all'interno di questa cronologia.

▌**Voce selezionata:** DIALLED

Composizione automatica di un numero contenuto nella cronologia delle chiamate in entrata

I numeri di telefono delle chiamate ricevute vengono memorizzati nell'elenco delle chiamate in entrata. È possibile richiamare i numeri contenuti in questo elenco.

▐ **Voce selezionata:** RECEIVED

Composizione automatica di un numero contenuto nella cronologia delle chiamate perse

I numeri di telefono delle chiamate perse vengono memorizzati nell'elenco delle chiamate perse. È possibile richiamare i numeri contenuti in questo elenco.

▐ **Voce selezionata:** MISSED

Composizione automatica di un numero contenuto nella rubrica telefonica

È possibile scaricare fino a 1.000 numeri telefonici da un telefono cellulare. Effettuare una chiamata selezionando il nome desiderato dall'elenco della rubrica telefonica.

▐ **Voce selezionata:** PHONE BOOK

Note
- *Se non è possibile ottenere il nome mediante la rubrica telefonica, verrà visualizzato "----------".*
- *L'ordine di visualizzazione dell'elenco varia a seconda del tipo di telefono cellulare.*
- *Se si aggiunge o si elimina un elemento della cronologia delle chiamate o della rubrica telefonica del telefono cellulare mentre è collegato all'unità, l'elenco visualizzato nell'unità non verrà aggiornato di conseguenza. In questo caso, non sarà possibile eseguire correttamente la chiamata.*

Salto a lettera dell'alfabeto rubrica

Consente di saltare al numero, simbolo o lettera successivi, ad esempio da A a B, da B a C, e così via.
È possibile procedere in ordine inverso (da B ad A) premendo **1◄/AF (⁄ABC)**.

Nel modo Ricerca, premere 1◄/AF o ►2 (⁄ABC) per utilizzare la funzione Salto a lettera dell'alfabeto.

Nel caso di un elenco, si passa al numero, simbolo o lettera successivi.

Riconoscimento vocale

È possibile effettuare una chiamata utilizzando la funzione di riconoscimento vocale.

1 **Tenere premuto ⁄/VOICE DIAL per almeno 2 secondi.**
Viene attivato il modo vocale e viene visualizzato "SPEAK".

2 **Pronunciare il numero di telefono, il nome che si desidera chiamare parlando nel microfono.**

Note
- *È possibile eseguire questa operazione solo se il telefono cellulare collegato dispone della funzione di riconoscimento vocale. Se il telefono cellulare non dispone di questa funzione, "NO SUPPORT" verrà visualizzato per 2 secondi.*
- *Le prestazioni della funzione Voice Dial dipendono dalla portata della funzione di riconoscimento del telefono cellulare e dalla posizione di installazione del microfono. Tenere presente questo aspetto durante l'installazione del microfono.*
- *Il funzionamento del riconoscimento vocale varia a seconda del telefono cellulare in uso. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale d'uso del telefono cellulare in uso.*
- *Se il nome della persona pronunciato non viene individuato, "NO CALL" verrà visualizzato per 2 secondi.*
- *Se si esegue una chiamata mediante il riconoscimento vocale, il numero di telefono o il nome non vengono visualizzati.*

Regolazione del volume durante la ricezione di una chiamata

Durante una chiamata, è possibile regolare il volume.

Ruotare il Rotary encoder per regolare il volume.

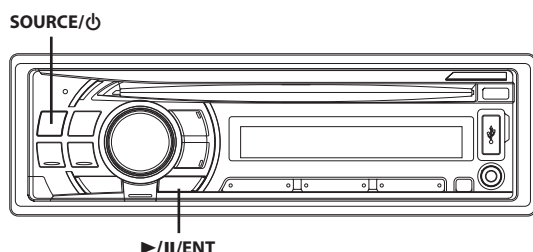
Nota
- *Potrebbe essere necessario alzare il volume rispetto al livello di ascolto standard. Tuttavia, un aumento di volume eccessivo potrebbe causare un sibilo. In questo caso, dato che il sibilo è direttamente correlato al volume, abbassare il volume finché non scompare. È inoltre possibile ridurre il sibilo causato da un volume elevato posizionando il microfono lontano dagli altoparlanti dell'automobile (ad esempio attaccandolo all'aletta parasole).*

Trasferimento dell'audio di una chiamata

Durante una chiamata, questa funzione consente di avviare il trasferimento dell'audio dal telefono cellulare agli altoparlanti dell'automobile.

Durante la chiamata, tenere premuto ►/II/ENT per almeno 2 secondi per trasferire l'audio della chiamata dall'unità al telefono cellulare e viceversa.

Nota
- *A seconda del telefono cellulare, questa operazione potrebbe non essere eseguita.*

Memoria USB (opzionale)

Riproduzione dei file MP3/WMA/AAC con la memoria USB (opzionale)

Se si collega una memoria USB contenente file MP3/WMA/AAC, la tabella seguente mostra quali tipi di file possono essere riprodotti su ciascun modello.

	MP3	WMA	AAC
CDE-126BT	○	○	○
CDE-125BT	○		

1 **Premere SOURCE/⏻ per passare al modo USB AUDIO.**

2 **Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/❚❚/ENT.**
Premere di nuovo **►/❚❚/ENT** per riprendere la riproduzione.

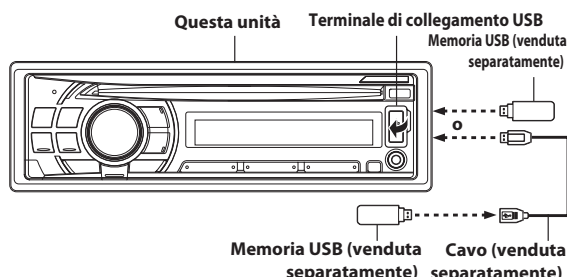
Note

- *Nel modo Ricerca nome cartella, la cartella principale viene visualizzata come "ROOT".*
- *Quando si esegue una ricerca nel modo USB, il brano in corso di riproduzione verrà interrotto.*
- *Sull'unità, la riproduzione dei file contenuti nella memoria USB viene eseguita con gli stessi comandi e modi utilizzati per la riproduzione di CD contenenti MP3/WMA/AAC. Per ulteriori informazioni, vedere "CD/MP3/WMA/AAC" a pagina 12.*
- *Prima di scollegare la memoria USB, accertarsi di modificare la sorgente oppure mettere in pausa.*
- *Il tempo di riproduzione potrebbe non essere visualizzato correttamente se viene riprodotto un file VBR (Variable Bit Rate, velocità di trasmissione variabile).*

Collegamento della memoria USB (opzionale)

Collegare la memoria USB

1 **Aprire il coperchio del terminale di collegamento USB.**

2 **Collegare la memoria USB direttamente al terminale di collegamento USB o mediante il cavo USB.**

Rimozione della memoria USB

1 **Estrarre delicatamente la memoria USB dal cavo USB o dal terminale di collegamento USB.**

2 **Chiudere il coperchio del terminale di collegamento USB.**

Note

- *Impostare un modo per la sorgente diverso dalla memoria USB, quindi rimuovere la memoria USB. Se la memoria USB viene rimossa nel modo memoria USB, i dati potrebbero subire danni.*
- *Per rimuovere la memoria USB, estrarla senza piegarla.*
- *In assenza di emissioni audio o di riconoscimento della memoria USB anche quando la memoria USB è stata collegata, rimuovere la memoria USB, quindi ricollegarla.*
- *Sistemare il cavo USB lontano da altri cavi e simili.*
- *Una volta rimossa la memoria USB, chiudere il coperchio del terminale di collegamento USB per evitare che entri polvere o agenti esterni che potrebbero causare problemi di funzionamento.*

Informazioni sui file MP3/WMA/AAC della memoria USB

Riproduzione di file MP3/WMA/AAC

I file MP3/WMA/AAC vengono preparati e quindi copiati in una memoria USB. Questa unità è in grado di riconoscere al massimo 100 cartelle e 100 file per cartella registrati nella memoria USB. La riproduzione non può essere eseguita se la memoria USB supera le limitazioni descritte sopra.
Il tempo di riproduzione di un file non deve mai essere impostato su un tempo superiore ad 1 ora.

Dischi supportati

Questo dispositivo è in grado di riprodurre la memoria USB.

File system corrispondenti

Questo dispositivo supporta FAT 16/32 per il dispositivo di memoria USB.

iPod/iPhone (opzionale)

Collegamento di un iPod/iPhone

È possibile collegare un iPod/iPhone a questa unità utilizzando il cavo di collegamento brevettato ALPINE FULL SPEED (KCE-433iV) (venduto separatamente). Quando l'unità viene collegata mediante il cavo, i comandi del dispositivo iPod non sono utilizzabili.

Note

- *Impostare AUX+ SETUP su OFF quando è collegato un iPod/iPhone (vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" a pagina 20).*
- *Se si collega un iPhone all'unità, le modalità di utilizzo saranno analoghe a quelle dell'iPod. Se si utilizza l'iPhone come un telefono vivavoce, utilizzare l'unità con funzione BLUETOOTH integrata.*
- *Con il collegamento all'unità è anche possibile utilizzare Internet e le funzioni telefoniche di iPod touch o iPhone e così via. Tuttavia, l'uso di queste funzioni interromperà o metterà in pausa l'ascolto dei brani musicali; durante tale tempo, non azionare l'unità per evitare problemi di funzionamento.*
- *Non lasciare l'iPod/iPhone in auto, poiché il suo meccanismo è sensibile a condizioni di umidità e temperature elevate e potrebbe danneggiarsi.*

Modelli iPod/iPhone utilizzabili con questa unità

- Dispositivi Made for iPod (creato per l'iPod) verificati. Il corretto funzionamento con versioni precedenti non può essere garantito.
  iPod touch (Late 2009): versione 3.1.3
  iPod nano (quinta generazione): versione 1.0.2
  iPod classic (Late 2009): versione 2.0.4
  iPod touch (seconda generazione): versione 3.1.3
  iPod nano (quarta generazione): versione 1.0.4
  iPod classic (120GB): versione 2.0.1
  iPod touch (prima generazione): versione 3.1.3
  iPod nano (terza generazione): versione 1.1.3
  iPod classic (80GB, 160GB): versione 1.1.2
  iPod nano (seconda generazione): versione 1.1.3
  iPod con video: versione 1.3
  iPod nano (prima generazione): versione 1.3.1
- Dispositivi Made for iPhone (creato per l'iPhone) verificati. Il corretto funzionamento con versioni precedenti non può essere garantito.
  iPhone 3GS: versione 3.1.3
  iPhone 3G: versione 3.1.3
  iPhone: versione 3.1.3
- Per informazioni dettagliate sull'identificazione del proprio modello di iPod, si consiglia di consultare la documentazione Apple "Identifying iPod models" (Identificazione dei modelli iPod) andando all'indirizzo web http://support.apple.com/kb/HT1353.
- Questa unità non supporta la riproduzione video da iPod/iPhone, anche se si utilizza un cavo video compatibile.

Riproduzione

1 **Premere SOURCE/⏻ per passare al modo iPod.**

2 **Premere ◄◄ o ►► per selezionare il brano desiderato.**
Tenendo premuto ◄◄ o ►►, il brano corrente procederà rapidamente avanti/indietro.

3 **Per mettere in pausa la riproduzione, premere ►/II/ENT.**
Premere di nuovo **►/II/ENT** per riprendere la riproduzione.

Note

- *Un brano in riproduzione sul dispositivo iPod/iPhone collegato a questa unità prosegue la sua riproduzione dalla posizione di interruzione, dopo aver scollegato il dispositivo.*
- *Quando si ascolta un episodio di un Podcast o un Audiobook selezionato, è possibile cambiare episodio premendo **1◄/AF** o **►2**.*
- *Ciascun episodio può contenere vari capitoli. Per cambiare capitolo, premere ◄◄ o ►►.*

Ricerca di un brano

Un iPod/iPhone può contenere centinaia di brani. Utilizzando le informazioni dei tag del file e organizzando i brani in playlist, la funzione di ricerca di questa unità facilita l'individuazione dei brani. Ogni categoria musicale presenta la sua gerarchia. Utilizzare il modo Ricerca Playlist/Artista/Album/Brano/Podcast/Genere/Compositore/Audiobook per circoscrivere le ricerche in base alla tabella riportata di seguito.

Gerarchia 1	Gerarchia 2	Gerarchia 3	Gerarchia 4
Playlist (PLAYLIST)	Brano	—	—
Artista (ARTIST)*	Album*	Brano	—
Album (ALBUM)*	Brano	—	—
Brano (SONG)	—	—	—
Podcast (PODCAST)	Episodio	—	—
Genere (GENRE)*	Artista*	Album*	Brano
Compositore (COMPOSER)*	Album*	Brano	—
Audiobook (AUDIOBOOK)	—	—	—

Esempio:

ricerca per artista
L'esempio seguente spiega come eseguire una ricerca per ARTIST. Per la stessa operazione è possibile utilizzare un altro modo Ricerca, con una gerarchia differente.

1 **Premere 🔍/ESC per attivare il modo Selezione ricerca.**
L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il modo di ricerca ARTIST, quindi premere ►/II/ENT.**
PLAYLIST ↔ ARTIST ↔ ALBUM ↔ SONG ↔ PODCAST ↔ GENRE ↔ COMPOSER ↔ AUDIOBOOK ↔ PLAYLIST

3 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare l'artista desiderato, quindi premere ►/II/ENT.**

4 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare l'album desiderato, quindi premere ►/II/ENT.**

5 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il brano desiderato, quindi premere ►/II/ENT.**

Note

- *Tenere premuto* **►/II/ENT** *per almeno 2 secondi in ciascuna gerarchia (eccetto la gerarchia SONG e AUDIOBOOK) per riprodurre tutti i brani della gerarchia selezionata.*
- *Dopo aver selezionato [ALL] nel modo Ricerca con "*", tenere premuto* **►/II/ENT** *per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPod/iPhone o nel modo Ricerca selezionato.*
- *Per annullare il modo Ricerca, tenere premuto* **🔍/ESC** *per 2 secondi, o evitare l'esecuzione di operazioni per almeno 10 secondi.*
- *Nel modo Ricerca, premere* **⮌/SOUND** *per ritornare al modo precedente.*
- *Se la ricerca viene effettuata durante la riproduzione M.I.X., il modo di riproduzione M.I.X. sarà annullato.*
- *Se la playlist selezionata nel modo di ricerca PLAYLIST non contiene brani, viene visualizzata l'indicazione "NO SONG".*
- *"Se l'iPod/iPhone" non contiene dati podcast, viene visualizzata l'indicazione "NO PODCAST" nel modo di ricerca PODCAST.*
- *"Se il dispositivo iPod/iPhone nel modo di ricerca AUDIOBOOK non contiene dati audiobook, viene visualizzata l'indicazione "NOAUDIOBOK".*
- *Se nel modo di ricerca Playlist viene selezionato il "nome iPod" memorizzato sul dispositivo iPod/iPhone, quindi viene premuto* **►/II/ENT**, *è possibile eseguire la ricerca di tutti i brani nel dispositivo iPod/iPhone. Tenere premuto* **►/II/ENT** *per almeno 2 secondi per riprodurre tutti i brani nell'iPod/iPhone.*
- *La ricerca Podcast non è supportata su alcuni modelli di iPod/iPhone.*
- *Se viene premuto uno dei* **preset buttons (1 through 6)** *nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 27.*

Ricerca rapida

È possibile ricercare un brano tra tutti i brani presenti nel dispositivo iPod/iPhone senza selezionare album, artista e così via.

1 **Per attivare il modo Ricerca rapida, tenere premuto 🔍/ESC per almeno 2 secondi.**

L'indicatore "🔍" si illumina.

2 **Ruotare il Rotary encoder per selezionare il brano desiderato.**

Il brano selezionato viene riprodotto immediatamente.

Note

- *Tenere premuto* **🔍/ESC** *per almeno 2 secondi nel modo Ricerca per annullare. In caso contrario, se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi, il modo Ricerca viene annullato.*
- *Se il dispositivo iPod/iPhone contiene molti brani, la ricerca può richiedere tempo.*
- *Se viene premuto uno dei* **preset buttons (1 through 6)** *nel modo Ricerca, è possibile eseguire rapidamente una ricerca passando alla posizione specificata. Per ulteriori informazioni, vedere "Funzione di ricerca diretta" a pagina 27.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione ripetuta (⮌).*

Funzione di ricerca diretta

La funzione di ricerca diretta dell'unità consente di ricercare album, brani e così via in modo più efficace. È possibile individuare facilmente qualsiasi brano nel modo PLAYLIST/ARTIST/ALBUM/SONG/PODCAST/GENRE/COMPOSER/AUDIOBOOK.

Nel modo Ricerca, premere uno dei preset buttons (1 through 6) per saltare rapidamente una percentuale indicata del contenuto dei brani.

Esempio di ricerca per brano:

Se il dispositivo iPod/iPhone contiene 100 brani, essi vengono divisi in 6 gruppi utilizzando le percentuali indicate di seguito. Questi gruppi sono assegnati ai tasti di preselezione (da 1 a 6).

Esempio 1:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa a metà (50%) della libreria: premere il tasto 4 per passare al 50° brano e ruotare il **Rotary encoder** *per individuare il brano desiderato.*

Esempio 2:

Si supponga che il brano desiderato si trovi circa alla fine (83%) della libreria: premere il tasto 6 per passare all'83° brano e ruotare il **Rotary encoder** *per individuare il brano desiderato.*

	Tutti i 100 brani (100%)					
	0%	**17%**	**33%**	**50%**	**67%**	**83%**
Tasti di presele-zione	1	2	3	4	5	6
Brani	1° brano	17° brano	33° brano	50° brano	67° brano	83° brano

Selezione di playlist/artista/album/genere/compositore

Cambiare playlist/artista/album/genere/compositore è molto semplice. Ad esempio, se si ascolta un brano di un album selezionato, l'album può essere cambiato.

Premere 1◄/AF o ►2 per selezionare playlist/artista/album/genere/compositore desiderato.

Note

- *Se per selezionare il brano è stato utilizzato il modo Ricerca brano, la funzione non è attiva.*
- *Se durante una ricerca per artista è stato selezionato un album, è possibile cercare altri album dello stesso artista.*
- *La funzione non è attiva durante la riproduzione casuale (⤮).*

Riproduzione casuale (M.I.X.)

La funzione di riproduzione casuale del dispositivo iPod/iPhone è visualizzata come [icona] sulla presente unità.

Riproduzione casuale per album:
I brani di ciascun album sono riprodotti nell'ordine corretto. Al termine dei brani dell'album, viene selezionato in modo casuale l'album successivo. Questa procedura prosegue fino a quando sono stati riprodotti tutti gli album.

Riproduzione casuale per brano:
La riproduzione casuale consente di riprodurre in modo casuale i brani all'interno di una categoria selezionata (playlist, album e così via). I brani all'interno della categoria vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 Premere 5 [icona].

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

[icona]*1 → [icona]*2 → (off) → [icona]

*1 *Riproduzione casuale per album.*
*2 *Riproduzione casuale per brano.*

2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta.

Nota

- *Se viene selezionato un brano nel modo Ricerca album prima di selezionare la riproduzione M.I.X., i brani non vengono riprodotti in ordine casuale anche se viene selezionato Riproduzione casuale album.*

Riproduzione casuale ALL:
La funzione di riproduzione casuale ALL consente di riprodurre tutti i brani sul dispositivo iPod/iPhone in ordine casuale. Tutti i brani vengono riprodotti una sola volta, fino a quando sono stati riprodotti tutti i brani.

1 Premere 6.

I brani vengono riprodotti in ordine casuale.

[icona]* → (off) → [icona]

* *Riproduzione casuale ALL.*

2 Per annullare la riproduzione M.I.X., selezionare (off) con la procedura descritta sopra.

Nota

- *Se si seleziona la riproduzione casuale ALL, i brani selezionati riprodotti nel modo Ricerca vengono annullati.*

Riproduzione ripetuta

Per il dispositivo iPod/iPhone è disponibile soltanto la modalità di ripetizione singola.

Ripetizione singola:
Un singolo brano viene riprodotto ripetutamente.

1 Premere [icona] 4.

Il brano viene riprodotto ripetutamente.

[icona]* → (off) → [icona]

* *Ripetizione singola.*

2 Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare (off) con la procedura descritta sopra.

Nota

- *Durante la riproduzione ripetuta, non è possibile selezionare altri brani premendo* ⏮ *o* ⏭.

Visualizzazione di testo

È possibile visualizzare le informazioni dei tag per un brano sul dispositivo iPod/iPhone.

Premere VIEW.

Ad ogni pressione il display cambia.

Nota

- *Quando TEXT SCR è impostato su SCR MANU, tenere premuto* **VIEW** *per almeno 2 secondi; sarà quindi possibile scorrere singolarmente i testi correnti.*

N. BRANO/TEMPO TRASCORSO → NOME ARTISTA* → NOME ALBUM* → TITOLO BRANO* → N. BRANO/TEMPO TRASCORSO

* *Informazioni dei tag*
Se i tag non sono disponibili, vengono visualizzate le indicazioni "ARTIST"/"ALBUM"/"SONG".

Note

- *Possono essere visualizzati soltanto caratteri alfanumerici (ASCII).*
- *Quando il dispositivo iPod è collegato all'adattatore, oppure se il nome dell'artista, dell'album o del brano creato in iTunes contiene un numero eccessivo di caratteri, i brani non possono essere riprodotti. Pertanto, si raccomanda un massimo di 250 caratteri. Il numero massimo di caratteri per l'unità principale è 64 (64 byte).*
- *Alcuni caratteri potrebbero non essere visualizzati correttamente.*
- *Se le informazioni di testo non sono compatibili con questa unità, viene visualizzata l'indicazione "NO SUPPORT".*

Informazioni

In caso di difficoltà

In caso di problemi, spegnere e riaccendere l'unità. Se l'unità continua a funzionare in modo anomalo, verificare le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida aiuta a individuare eventuali problemi dipendenti dall'unità. Altrimenti, assicurarsi che il resto del sistema sia collegato correttamente o consultare un rivenditore autorizzato Alpine.

Base

L'unità non funziona e non c'è alcuna visualizzazione.

- L'avviamento del veicolo è disinserito.
  - Se collegata secondo le istruzioni, l'unità non funziona se l'avviamento del veicolo è disinserito.
- Collegamenti non corretti dei cavi di alimentazione (Rosso) e della batteria (Giallo).
  - Controllare i collegamenti dei cavi di alimentazione e della batteria.
- Fusibile saltato.
  - Controllare il fusibile dell'unità; se occorre, sostituirlo con un altro di valore adatto.
- Problema di funzionamento del microcomputer interno a causa di interferenze, e così via.
  - Premere l'interruttore RESET con una penna a sfera o un altro oggetto appuntito.

Radio

Impossibile ricevere le stazioni.

- Assenza di antenna o collegamenti aperti dei cavi.
  - Verificare che l'antenna sia collegata correttamente. Se occorre, sostituire l'antenna o il cavo.

Impossibile sintonizzare le stazioni nel modo Ricerca.

- La zona presenta un segnale debole.
  - Assicurarsi che il sintonizzatore sia regolato nel modo DX.
- Se ci si trova in un'area di segnale primario, è possibile che l'antenna non sia messa a terra e collegata correttamente.
  - Controllare i collegamenti dell'antenna; assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.
- È possibile che la lunghezza dell'antenna non sia adeguata.
  - Assicurarsi che l'antenna sia completamente estesa; se rotta, sostituire l'antenna con una nuova.

La trasmissione è rumorosa.

- La lunghezza dell'antenna non è adeguata.
  - Estendere completamente l'antenna; sostituirla se è rotta.
- L'antenna non ha un'adeguata messa a terra.
  - Assicurarsi che l'antenna abbia una messa a terra adeguata nella sua posizione di installazione.

CD

Lettore CD non funzionante.

- È stato superato l'intervallo di temperatura +50°C (+120°F) di funzionamento del CD.
  - Attendere che l'interno del veicolo (o del bagagliaio) si raffreddi.

Il suono di riproduzione del CD risulta tremolante.

- Condensa di umidità nel modulo del CD.
  - Attendere che la condensa di umidità evapori (circa 1 ora).

Impossibile inserire il CD.

- Nel lettore CD è già presente un CD.
  - Estrarre il CD.
- Il CD viene inserito in modo non corretto.
  - Verificare che il CD sia inserito secondo le istruzioni della sezione sul funzionamento del lettore CD.

Impossibile far procedere rapidamente in avanti o indietro il CD.

- Il CD è stato danneggiato.
  - Estrarre il CD e gettarlo; l'uso nell'unità di un CD danneggiato può determinare danni al meccanismo.

Salti del suono nella riproduzione dei CD dovuti a vibrazioni.

- L'unità non è stata installata correttamente.
  - Installare di nuovo e in modo saldo l'unità.
- Il disco è molto sporco.
  - Pulire il disco.
- Il disco è graffiato.
  - Cambiare il disco.
- La lente di rilevamento è sporca.
  - Non utilizzare dischi di pulizia per lenti disponibili in commercio. Rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Salti del suono nella riproduzione dei CD in assenza di vibrazioni.

- Il disco è sporco o graffiato.
  - Pulire il disco; i dischi danneggiati devono essere sostituiti.

Visualizzazioni di errore (solo lettore CD incorporato).

- Errore meccanico
  - Premere ⏏. Dopo la scomparsa dell'indicazione di errore, inserire di nuovo il disco. Se il problema persiste anche dopo avere tentato la soluzione proposta, rivolgersi al rivenditore Alpine di zona.

Non è possibile riprodurre CD-R/CD-RW.

- Il CD non è stato finalizzato.
  - Eseguire la finalizzazione e tentare nuovamente la riproduzione.

MP3/WMA/AAC

Impossibile riprodurre file MP3, WMA o AAC.

- Si è verificato un errore di scrittura. Il formato del MP3/WMA/AAC non è compatibile.
  - Assicurarsi che la masterizzazione dei file MP3/WMA/AAC sia stata eseguita in un formato supportato. Vedere "Informazioni su MP3/WMA/AAC" a pagina 13, quindi rieseguire la scrittura nel formato supportato da questo dispositivo.

Audio

Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- L'unità non emette alcun segnale di uscita dall'amplificatore interno.
  - POWER IC passa a "POW ON" vedere "Collegamento a un amplificatore esterno (POWER IC)" a pagina 19.

iPod

I brani su un iPod non vengono riprodotti e non viene emesso audio.

- Il dispositivo iPod non è stato riconosciuto.
  - Eseguire un reset dell'unità e dell'iPod. Vedere "Avvio iniziale del sistema" a pagina 9. Per eseguire il reset del dispositivo iPod, consultare il relativo manuale d'uso dell'iPod.

Indicazioni per il lettore CD

NO DISC

- Nessun CD inserito.
  - Inserire un CD.
- Anche se il disco è inserito, viene visualizzato "NO DISC" e l'unità non inizia la riproduzione né espelle il disco.
  - Rimuovere il disco eseguendo le operazioni seguenti: Premere di nuovo il tasto ⏏ per almeno 2 secondi. Se non è ancora possibile estrarre il disco, consultare il rivenditore Alpine.

ERROR

- Errore del meccanismo.
  1. **Premere il tasto ⏏ per estrarre il CD.** Se non è possibile estrarre il CD, consultare il rivenditore Alpine.
  2. **Se l'indicazione di errore non scompare dopo l'estrazione, premere di nuovo il tasto ⏏.** Se l'indicazione di errore non scompare dopo aver premuto alcune volte il tasto ⏏, rivolgersi al rivenditore Alpine.
- Quando viene visualizzato "ERROR":
  Se non è possibile estrarre il disco premendo ⏏, premere l'interruttore **RESET** (Vedere "Avvio iniziale del sistema" a pagina 9), quindi premere di nuovo ⏏.
  Se risulta ancora impossibile estrarre il disco, rivolgersi al rivenditore Alpine.

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
  - È possibile riprodurre solo file non protetti da copia.

UNSUPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

Indicazioni per la memoria USB

ERROR

- Un valore di corrente anomalo viene immesso nel dispositivo del connettore USB (un messaggio di errore viene visualizzato se è collegato il dispositivo USB non compatibile con l'unità). La memoria USB non funziona correttamente o è entrata in cortocircuito.
  - Collegare una memoria USB diversa.

UNIT ERROR

- È collegato un dispositivo USB non supportato dall'unità.
  - Collegare un dispositivo USB supportato dall'unità.

NO DEVICE

- Non è collegata una memoria USB.
  - Verificare che la memoria USB sia collegata correttamente e che il cavo non sia eccessivamente piegato.

NO FILE

- Nella memoria USB non è stato registrato alcun brano (file).
  - Collegare il dispositivo di memoria USB una volta registrati i brani (file).

UNSUPORTED

- È in uso una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione non supportata dall'unità.
  - Utilizzare una frequenza di campionamento/velocità di trasmissione supportata dall'unità.

PROTECT

- È stato riprodotto un file WMA protetto da copia.
  - È possibile riprodurre solo file non protetti da copia.

NO SUPPORT

- Sono state immesse informazioni che non vengono riconosciute dall'unità.
  - Utilizzare un dispositivo di memoria USB con informazioni di testo supportate dall'unità.

Indicazioni per il modo iPod

NO IPOD

- Il dispositivo iPod/iPhone non è collegato.
  - Verificare che l'iPod/iPhone sia collegato correttamente (Vedere "Collegamenti" a pagina 35). Verificare che il cavo non sia eccessivamente piegato.

NO SONG

- Non vi sono brani nel dispositivo iPod/iPhone.
  - Scaricare i brani nel dispositivo iPod/iPhone e collegarlo all'unità.

ERROR-01

- Errore di comunicazione.
  - Spegnere il motore, quindi impostarlo di nuovo su ON.
  - Eseguire il reset del dispositivo iPod.
  - Controllare il display ricollegando il dispositivo iPod/iPhone e l'unità mediante il cavo iPod/iPhone.

ERROR-02

- La versione del software del dispositivo iPod/iPhone non è compatibile con l'unità.
  – Aggiornare la versione del software del dispositivo iPod/iPhone in modo che sia compatibile con l'unità.

ERROR-03

- Il dispositivo iPod/iPhone non è verificato.
  – Eseguire il reset del dispositivo iPod.
  – Se disponibile, tentare con un iPod/iPhone diverso.

ERROR-04

- Errore di alimentazione.
  Viene fornita tensione/corrente eccessiva al dispositivo iPod/iPhone.
  – Se disponibile, tentare con un iPod/iPhone diverso.

Modo BLUETOOTH

NO UNIT

- Il dispositivo BLUETOOTH non è collegato.
  – Collegare il dispositivo BLUETOOTH.

Indicazione per tutte le modalità

DC ERROR

- Il cortocircuito del cavo dell'altoparlante nel telaio della vettura ha causato un errore di funzionamento.
  – Collegare il cavo in modo corretto ed impostare "POWER IC" su "POW ON". Vedere "Collegamento a un amplificatore esterno (POWER IC)" a pagina 19. Se ciò non risolve il problema, consultare il rivenditore di zona.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE TUNER FM

Campo di sintonia	87,5~108,0 MHz
Sensibilità utilizzabile mono	0,7 µV
Selettività canali alternativi	80 dB
Rapporto segnale/rumore	65 dB
Separazione stereo	35 dB
Rapporto di acquisizione	2,0 dB

SEZIONE TUNER MW

Campo di sintonia	531~1.602 kHz
Sensibilità (standard IEC)	25,1 µV/28 dB

SEZIONE TUNER LW

Campo di sintonia	153~281 kHz
Sensibilità (standard IEC)	31,6 µV/30 dB

SEZIONE LETTORE CD

Risposta in frequenza	5~20.000 Hz (±1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Al di sotto dei limiti misurabili
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

SEZIONE USB

Requisiti USB	USB 1.1/2.0
Consumo di energia massimo	500 mA
Classe USB	Memorizzazione di massa
File system	FAT 16/32
Codifica MP3	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Codifica WMA	Windows Media™ Audio
Codifica AAC	File ".m4a" di formato AAC-LC
Numero di canali	2 canali (stereo)
Risposta in frequenza*	5~20.000 Hz (±1 dB)
Distorsione armonica totale	0,008% (a 1 kHz)
Gamma dinamica	95 dB (a 1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	105 dB
Separazione tra canali	85 dB (a 1 kHz)

* *La risposta in frequenza varia a seconda del software di codifica e della velocità di trasmissione.*

SEZIONE BLUETOOTH

Caratteristiche tecniche BLUETOOTH	BLUETOOTH V2.0
Potenza in uscita	+4 dBm max. (classe 2)
HFP	(Hands-Free Profile)
HSP	(Head Set Profile)

SEZIONE ACQUISIZIONE

Lunghezza d'onda	795 nm
Potenza laser	CLASS I

GENERALI

Alimentazione	14,4 V CC (11~16 V consentita)
Uscita potenza massima	50 W × 4
Tensione massima di uscita preamplificazione	2 V/10 k ohm
Bassi	±14 dB a 60 Hz
Acuti	±14 dB a 10 kHz
Peso	1,5 kg

DIMENSIONI DEL TELAIO

Larghezza	178 mm
Altezza	50 mm
Profondità	161 mm

DIMENSIONI DELLA PARTE ANTERIORE

Larghezza	170 mm
Altezza	46 mm
Profondità	25 mm

Nota

- *A causa di continui miglioramenti del prodotto, le caratteristiche tecniche e il design sono soggetti a variazioni senza preavviso.*

⚠ATTENZIONE

(Parte inferiore del lettore)

IL PRODUTTORE ALPINE ELECTRONICS INC.
DI QUESTO APPARECCHIO MODELLO CDE-126BT/CDE-125BT
DICHIARA CHE ESSO È CONFORME AL D.M. 28.08.1995 N.548.
OTTEMPERANDO ALLE PRESCRIZIONI DI CUI AL D.M.25.6.1985
(PARAGRAFO 3. ALL A) ED AL D.M. 27.8.1987 (PARAGRAFO 3. ALL 1)

Installazione e collegamenti

Per un utilizzo corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue e vedere "Istruzioni per l'uso" a pagina 5 per un utilizzo corretto.

⚠ AVVERTIMENTO

ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Altrimenti ne potrebbero derivarne incendi o danni al prodotto.

UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON TERRA NEGATIVA A 12 VOLT.

(se non si è sicuri, controllare con il proprio rivenditore.) Diversamente si potrebbero causare incendi o altri danni.

PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Altrimenti potrebbero derivare scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

NON UTILIZZARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente la capacità di trasporto di corrente del cavo in questione viene superata causando incendi o scosse elettriche.

NELL'EFFETTUARE I FORI, NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nell'effettuare i fori nel telaio per l'installazione, fare attenzione a non entrare in contatto, danneggiare o ostruire i tubi, i condotti della benzina, i serbatoi o i cavi elettrici. La non osservanza di queste precauzioni potrebbe causare incendi.

PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI TERRA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

Non utilizzare MAI bulloni o dadi dei sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema di sicurezza), o dei serbatoi per eseguire l'installazione o per i collegamenti di terra. L'utilizzo di queste parti potrebbe inibire il controllo del veicolo e causare incendi o altro.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON INSTALLARE IN LUOGHI CHE POTREBBERO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI LO STERZO O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente si potrebbe ostruire la visuale della strada o interferire con i movimenti del conducente e causare gravi incidenti.

⚠ ATTENZIONE

I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Assicurarsi di utilizzare solo parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti potrebbe danneggiare l'apparecchio all'interno o determinare in un'installazione non corretta. I componenti potrebbero non rimanere collegati in modo saldo e provocare problemi di funzionamento o pericoli.

SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI O COMPRESSI DA PARTI METALLICHE TAGLIENTI.

Per evitare che vengano danneggiati o piegati, sistemare i cavi e i fili lontano da parti mobili (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzze. Se i cavi vengono fatti passare attraverso un foro metallico, utilizzare un anello di gomma per evitare che l'isolante dei cavi venga tagliato dal bordo metallico del foro.

NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto potrebbe causare problemi di funzionamento.

⚠ PRECAUZIONI

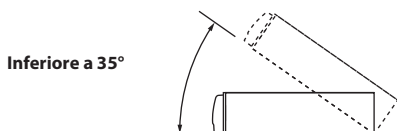
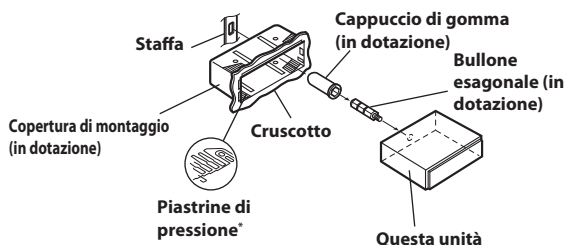
- Assicurarsi di scollegare il cavo dal polo negativo (-) della batteria prima di installare l'unità CDE-126BT/CDE-125BT. In tal modo, si ridurrà il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi differenziati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti errati potrebbero causare problemi di funzionamento dell'unità o danneggiare il sistema elettrico dell'automobile.
- Quando si effettuano i collegamenti al sistema elettrico dell'automobile, tenere conto dei componenti installati in fabbrica (ad esempio, computer di bordo). Non utilizzare questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Collegando l'unità CDE-126BT/CDE-125BT alla scatola dei fusibili, assicurarsi che il fusibile da collegare al circuito del CDE-126BT/CDE-125BT abbia il corretto amperaggio. Diversamente, l'unità e/o l'automobile potrebbero subire dei danni. Se non si è certi dell'amperaggio, contattare un rivenditore Alpine.
- Il CDE-126BT/CDE-125BT usa connettori di tipo RCA femmina per il collegamento ad altre unità (per es. amplificatori) dotate di connettori RCA. Può essere necessario un adattatore per il collegamento ad altri apparecchi. In questo caso, richiedere l'assistenza al proprio rivenditore autorizzato Alpine.
- Assicurarsi di collegare i fili negativi degli altoparlanti (–) al rispettivo terminale (–). Non collegare mai i cavi destro e sinistro degli altoparlanti tra loro o al telaio dell'automobile.

IMPORTANTE

Annotare il numero di serie dell'unità nell'apposito spazio qui di seguito e conservarlo per uso futuro. Il numero di serie o il numero di serie inciso si trova nella parte inferiore dell'unità.
NUMERO DI SERIE: [ ]
DATA DI INSTALLAZIONE: [ ]
TECNICO MONTATORE: [ ]
LUOGO DI ACQUISTO: [ ]

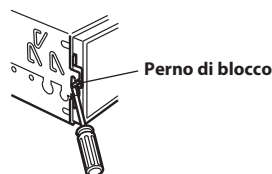
Installazione

⚠ ATTENZIONE

Quando si installa questa unità nell'auto, non rimuovere il pannello anteriore estraibile.
Se il pannello anteriore estraibile viene rimosso durante l'installazione, è possibile che venga esercitata una pressione eccessiva che potrebbe distorcere la piastra metallica che lo mantiene in sede.
L'unità principale deve essere montata entro 35° rispetto al piano orizzontale, dalla parte posteriore a quella anteriore.

1 **Rimuovere la copertura di montaggio dall'unità principale (Vedere "Rimozione" a pagina 34). Inserire la copertura di montaggio nel cruscotto e fissarla con le maniglie metalliche.**

* *Se la copertura di montaggio sembra allentata nel cruscotto, piegare leggermente le piastrine di pressione per risolvere il problema.*

2 **Se il veicolo è dotato di staffa, montare il bullone esagonale lungo sul pannello posteriore del CDE-126BT/CDE-125BT e applicare il cappuccio di gomma sul bullone esagonale. Se il veicolo non è dotato del supporto di montaggio, rinforzare l'unità principale con la banda di montaggio in metallo (non in dotazione). Collegare tutti i cavi del CDE-126BT/CDE-125BT secondo le istruzioni dettagliate riportate nella sezione COLLEGAMENTI.**

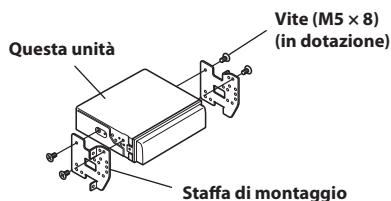
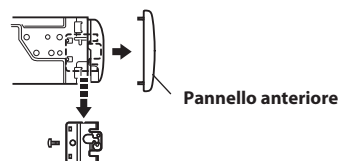
* *Per la vite*, procurarsi una vite adatta all'ubicazione di installazione nel telaio.*

3 **Inserire il CDE-126BT/CDE-125BT nel cruscotto. Una volta posta in sede l'unità, verificare che i perni di blocco siano ben assestati nella posizione abbassata. Questo risultato può essere ottenuto premendo in modo deciso sull'unità mentre si spinge verso il basso il perno di blocco con un piccolo cacciavite. In tal modo, si garantisce che l'unità sia correttamente bloccata e non fuoriesca accidentalmente dal cruscotto. Installare il pannello anteriore estraibile.**

Rimozione

1 **Rimuovere il pannello anteriore estraibile.**

2 **Utilizzare un piccolo cacciavite (o un oggetto simile) per spingere i perni di blocco nella posizione "sollevata" (vedere la figura precedente). Dopo avere sbloccato ciascun perno, alzare delicatamente l'unità per controllare che non si riblocchi prima di sbloccare il perno successivo.**

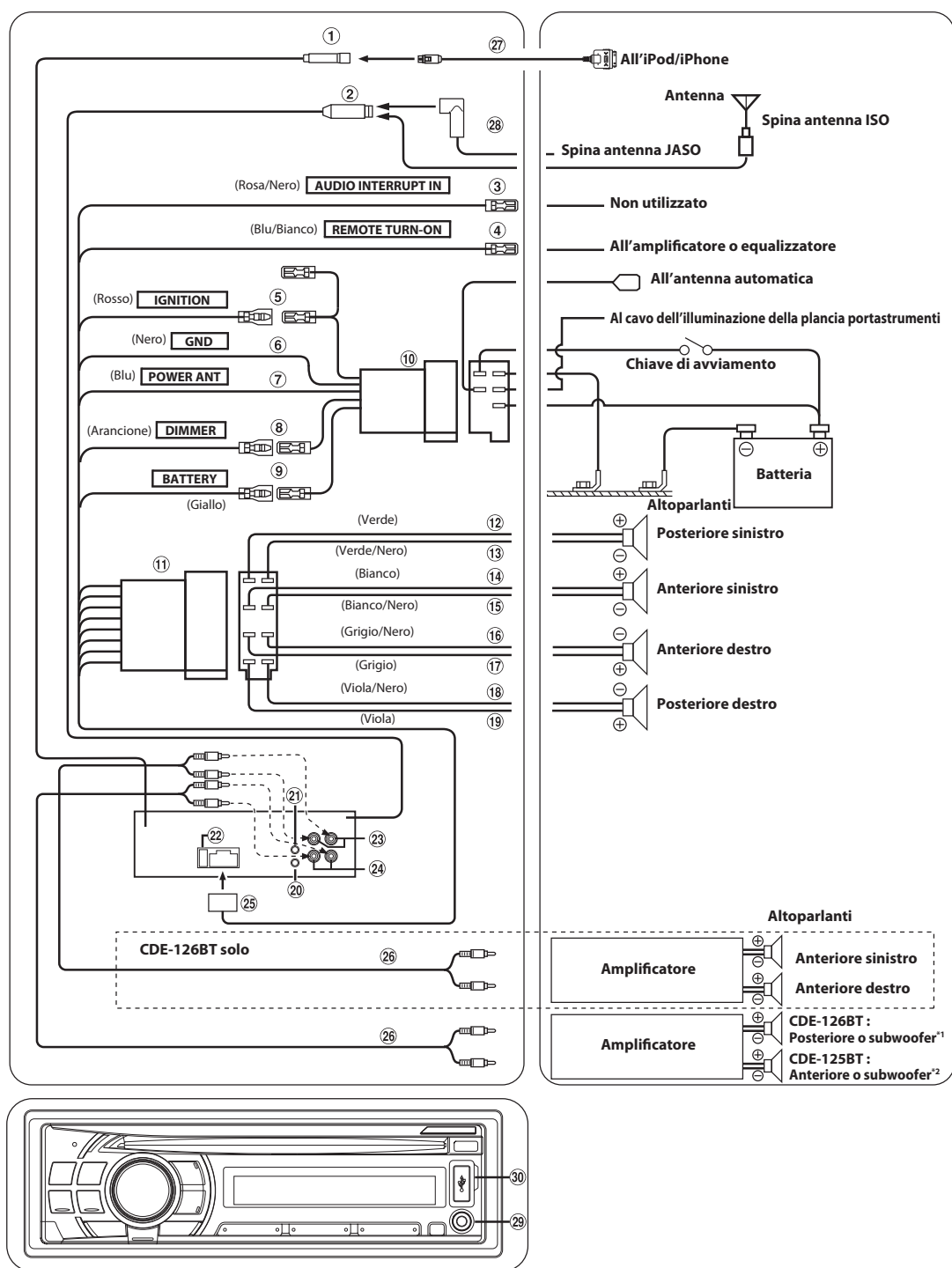
3 **Estrarre l'unità, assicurandosi che sia sbloccata.**

AUTOMOBILE GIAPPONESE

Montaggio del microfono

Per ragioni di sicurezza, installare il microfono in un luogo che presenti le caratteristiche seguenti.

- In un luogo stabile e sicuro.
- In un luogo che non impedisca la guida sicura del veicolo.
- Installare il microfono in un luogo in cui la voce dell'autista sia udibile.

Scegliere un luogo di installazione del microfono che consenta facilmente di rilevare la voce dell'autista. Se l'autista dovesse sporgersi verso il microfono per questioni di udibilità, potrebbe distrarsi e incorrere in pericoli.

Collegamenti

*1 *Se Subwoofer è OFF: l'audio viene emesso dagli altoparlanti posteriori. Se Subwoofer è ON: l'audio viene emesso dal subwoofer.*

*2 *Se Subwoofer è OFF: l'audio viene emesso dagli altoparlanti anteriori. Se Subwoofer è ON: l'audio viene emesso dal subwoofer.*
Per informazioni sulla procedura da seguire per impostare Subwoofer su ON/OFF, vedere "Attivazione e disattivazione del subwoofer" a pagina 18.

① **Connettore Full Speed**
Segnali di controllo per iPod/iPhone.
Collegare a un iPod/iPhone tramite il cavo di collegamento FULL SPEED (KCE-433iV) (venduto separatamente) o un dispositivo esterno (ad esempio, un lettore portatile) tramite un cavo di conversione (KCE-237B) per attivare la funzione AUX IN (venduta separatamente).

Nota

- *Vedere "Impostazione del modo AUX+ SETUP" a pagina 20.*

AUX+ ON :
Quando è collegato il dispositivo esterno.
AUX+ OFF :
Quando è collegato un iPod/iPhone.

② **Presa antenna**

③ **Cavo di ingresso interruzione audio (Rosa/Nero)**
Non utilizzato per questa unità.

④ **Cavo di accensione a distanza (Blu/Bianco)**
Collegare questo cavo al cavo di accensione a distanza dell'amplificatore o dell'elaboratore di segnali.

⑤ **Cavo di alimentazione asservita (Avviamento) (Rosso)**
Collegare questo cavo a un terminale aperto sulla scatola fusibili del veicolo o a un'altra fonte di alimentazione inutilizzata che fornisca (+) 12 V solo quando l'avviamento è inserito o nella posizione accessoria.

⑥ **Cavo di massa (Nero)**
Collegare questo cavo a una buona massa sul telaio del veicolo. Assicurarsi che il collegamento sia eseguito su metallo nudo e che sia fissato saldamente con la vite in metallo per lamiere in dotazione.

⑦ **Cavo antenna automatica (Blu)**
Collegare questo cavo al terminale +B dell'antenna automatica, se possibile.

Nota

- *Questo cavo deve essere utilizzato soltanto per controllare l'antenna automatica del veicolo. Non utilizzare questo cavo per attivare amplificatori o elaboratori di segnali, e così via.*

⑧ **Cavo del regolatore di luminosità (Arancione)**
Questo cavo può essere collegato al cavo per l'illuminazione della plancia portastrumenti del veicolo. Permette di diminuire l'intensità della retroilluminazione dell'unità tramite il comando di regolazione di luminosità del veicolo.

⑨ **Cavo batteria (Giallo)**
Collegare questo cavo al terminale positivo (+) della batteria del veicolo.

⑩ **ISO Connettore alimentazione**

⑪ **Connettore ISO (uscita altoparlante)**

⑫ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (+) (Verde)**

⑬ **Cavo di uscita altoparlante posteriore sinistro (–) (Verde/Nero)**

⑭ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (+) (Bianco)**

⑮ **Cavo di uscita altoparlante anteriore sinistro (–) (Bianco/Nero)**

⑯ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (–) (Grigio/Nero)**

⑰ **Cavo di uscita altoparlante anteriore destro (+) (Grigio)**

⑱ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (–) (Viola/Nero)**

⑲ **Cavo di uscita altoparlante posteriore destro (+) (Viola)**

⑳ **Connettore di interfaccia telecomando da volante**
Alla scatola di interfaccia del telecomando da volante.
Questa unità può essere comandata dall'unità di controllo del veicolo dopo aver collegato una scatola di interfaccia del telecomando da volante Alpine (opzionale). Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore Alpine.

㉑ **Connettore MIC INPUT**
A un microfono.

㉒ **Portafusibili (10 A)**

㉓ **Connettori RCA di uscita anteriori (solo CDE-126BT)**
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.

㉔ **Connettori RCA di uscita posteriore/subwoofer (solo CDE-126BT)**

㉔ **Connettori RCA di uscita anteriore/subwoofer (solo CDE-125BT)**
ROSSO corrisponde a destra, BIANCO a sinistra.

㉕ **Connettore alimentazione**

㉖ **RCA Prolunga (venduta separatamente)**

㉗ **Cavo di collegamento FULL SPEED (KCE-433iV) (venduto separatamente)**

㉘ **ISO/JASO Adattatore antenna (venduta separatamente)**
Potrebbe essere necessario un adattatore per antenna ISO/JASO, a seconda del modello di veicolo.

㉙ **Terminale di ingresso AUX anteriore**
Questo terminale permette l'ingresso dell'audio da un dispositivo esterno (come un lettore portatile), utilizzando un cavo convertitore disponibile in commercio.

㉚ **USB Terminale**
Collegare questo terminale ad una memoria USB (venduta separatamente).

Per evitare la penetrazione di disturbi esterni nel sistema audio.

- **Collocare l'unità e disporre i cavi ad almeno 10 cm di distanza dai fili dell'auto.**
- **Tenere i cavi elettrici della batteria il più lontano possibile dagli altri cavi.**
- **Collegare il cavo di massa saldamente a un punto metallico nudo (eliminare vernice, sporco e grasso, se necessario) del telaio dell'auto.**
- **Se si aggiunge un dispositivo antidisturbi opzionale, collegarlo il più lontano possibile dall'unità. Presso i rivenditori Alpine sono disponibili vari dispositivi antidisturbi, rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.**
- **Il rivenditore Alpine conosce i rimedi migliori per la prevenzione dei disturbi, quindi rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni.**

About the Rules of Bluetooth Electromagnetic Radiation Regulation

Declaration of Conformity

Alpine Electronics, Inc.
20-1 Yoshima- Kogyodanchi, Iwaki, Fukushima 970-1192, Japan
Phone: +81-246-36-4111 Fax: +81-246-36-6090

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Authorized representative in Europe	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus :

Description	:	**CD Player with Radio Receiver**
Manufacturer	:	**Alpine Electronics, Inc.**
Brand	:	**ALPINE**
Identification	:	**CDE-126BT (MFAG012A)**
Installed BlueTooth module	:	**CK5000New**
Test Report No.	:	**EMITECH ATLANTIQUE Laboratory**
		Radio :RA-24-08102174-1/A Ed.0
		EMC :RA-22-08102174-1/A Ed.0
		LVD :RA-26-08102236-1/A Ed.0

conforms with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC, based on the following specifications applied:

Radio : EN300328 V1.7.1(2006-10)
EMC : EN301489-1 V1.6.1(02), EN301489-17 V1.2.1(02)
LVD : EN60950-1(2006)

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the R&TTE Directive.

The Technical documentation is kept at the following address:

Company	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**
Phone number	:	**49(0)89-324264-240**
Fax number/e-mail	:	**49(0)89-324264-241**

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative	:	**Shinichi Asuke** **Engineering Planning Dept.** **Alpine Electronics, Inc.**
Signature of the authorized person	:	S. Asuke
Date of issue	:	**August 21, 2009**

Alpine Electronics, Inc.
20-1 Yoshima- Kogyodanchi, Iwaki, Fukushima 970-1192, Japan
Phone: +81-246-36-4111 Fax: +81-246-36-6090

Declaration of Conformity

We, the undersigned,

Authorized representative in Europe	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus :

Description	:	**CD Player with Radio Receiver**
Manufacturer	:	**Alpine Electronics, Inc.**
Brand	:	**ALPINE**
Identification	:	**CDE-125BT (MFAG011A)**
Installed BlueTooth module	:	**CK5000New**
Test Report No.	:	**EMITECH ATLANTIQUE Laboratory**
		Radio :RA-24-08102174-1/A Ed.0
		EMC :RA-22-08102174-1/A Ed.0
		LVD :RA-26-08102236-1/A Ed.0

conforms with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC, based on the following specifications applied:

Radio : EN300328 V1.7.1(2006-10)
EMC : EN301489-1 V1.6.1(02), EN301489-17 V1.2.1(02)
LVD : EN60950-1(2006)

and therefore complies with the essential requirements and provisions of the R&TTE Directive.

The Technical documentation is kept at the following address:

Company	:	**Alpine Electronics (Europe) GmbH**
Address, City	:	**Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 Munich**
Country	:	**Germany**
Phone number	:	**49(0)89-324264-240**
Fax number/e-mail	:	**49(0)89-324264-241**

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative	:	**Shinichi Asuke** **Engineering Planning Dept.** **Alpine Electronics, Inc.**
Signature of the authorized person	:	S. Asuke
Date of issue	:	**August 21, 2009**